

# Lekòl Piblik Westbury



## ÈDTAN BIWO ENSKRIPSYON SANTRAL

lendi - mèkredi, 8:30 a.m. - 11:30 a.m., & jedi 8:30 a.m. – 3:00 p.m.

Fèmèn VANDREDI

Lekòl Dryden Street ➤ 545 Dryden Street ➤ Telefòn 516-876-5100.

Pou plis enfòmasyon, vizite sit entènèt nou an [www.westburyschools.org](http://www.westburyschools.org)

(Biwo Enskripsyon Santral la fèmèn lè lekòl Westbury yo fèmèn)

Lè ete yo se lendi jiska jedi 8:30 a.m. - 12:00 p.m.





TAB DÈ MATYÈ

**ENTWODIKSYON**

Lèt Sipèentandan an..... 4  
Pake Lis Fòm Enskripsyon ..... 6  
Lojman Kesyonè (McKinney Vento) ..... 8  
Enstriksyon Enskripsyon..... 10-14  
Rezidans Lis..... 15

**SEKSYON I: APLIKASYON ELÈV**

Fòm Enfòmasyon sou Elèv..... 16  
Fòm Enfòmasyon sou Fanmi..... 18  
Sistèm Alèt Otomatik (Fòm Enfòmasyon sou Blackboard Connect) ..... 20  
Fòm Enfòmasyon sou Pre-Jadendanfan (Pre-K SÈLMAN) ..... 22  
Afidavi sou Moun an Relasyon kòm Paran/Gadyen..... 24-25  
Afidavi Paran..... 26-27  
Fòm Kontak Ijans..... 28  
Transkripsyon Lekòl / Dosye Mande..... 30  
Fòm Konsantman Elèv..... 32  
Fòm Konsantman Paran..... 33

**SEKSYON II: RESIDANS**

Afidavi Pwopriyetè Kay la..... 34  
Afidavi Mèt kay la..... 35  
Afidavi Lokatè a..... 36  
Deklarasyon Twazyèm Pati/Moun Konsènan Rezidans lan..... 38

**SEKSYON III: MEDIKAL AK SANTE**

Fòm Egzamen Sante Elèv la (P-12) ..... 40-41  
Fòm Istwa Sante (P-12) ..... 42  
Fòm Sètifikasyon Dantè Sante..... 44

**SEKSYON IV: RÈGLEMAN ENTÈNÈT**

Revize Règleman Akseptab Itilize ak Akò Entènèt ..... 46-49

**SECTION V: TRANSPÒTASYON**

Aplikasyon Otobis ..... 50

**SECTION VI: KESYONÈ SOU LANG MATÈNÈL (HLQ)**

HLQ ..... 52-53





Biwo Enskripsyon Santral la  
545 Dryden Street, Westbury, NY 11590  
Telefòn: 516-876-5100 – Faks: 516-874-1695

Chè Fanmi Westbury:

Nan non tout moun ki asosye avèk Lekòl Piblik Westbury yo, mwen ta renmen akeyi oumenm ak fanmi ou. Tout sis nan lekòl nou yo nan Westbury se yon kominote divès ak elèv k ap aprann e ki ale nan pwogram Pre- Jadendanfan jiska klas 12yèm ane.

Isit la nan Westbury nou angaje nan sipòte akademik, sosyal, ak moral kwasans elèv yo. Nou fyè dèske nou aplike yon kourikoulòm eksepsyonèl, epitou nou ofri ansèyman bon kalite ak aktivite siplemantè ki bay elèv yo yon bon jan edikasyon.

Pwofesè nou yo ak anplwaye yo ap travay pou asire ke tout elèv yo resevwa pi bon konsèy ak sipò pou yo reyalize estanda akademik wo epi jwi byennèt sosyal, emosyonèl, ak fizik nan yon anviwònman lekòl ki an sekirite. Pwogram eksepsyonèl nou yo, tankou Plasman Avanse, Magnet Academy, Marin JROTC, Teknoloji Avanse, Pre-K ak Jadendanfan, prepare elèv nou yo pou lekòl segondè, kolèj ak pi lwen.

Pake sa a gen "*Gid pou Rezidan Westbury nou yo pou Enskripsyon Elèv*". Tanpri li "*Enstriksyon Enskripsyon*" nan paj 10-13 pou ede ou ranpli aplikasyon an ak lis Rezidans lan nan paj 15 ki pral gen lis dokiman ou ka pote pou pwouve rezidans nan Westbury. Tout enfòmasyon ke yo mande a nesèsè pou enskri pitit ou a nan lekòl nou yo. Ranpli fòm yo epi pote dokiman ki nesèsè yo nan Biwo Enskripsyon Santral pandan lè biwo yo. Ekip enskripsyon nou an ap kontan pou ede ou ranpli pwosesis enskripsyon an epi reponn nenpòt kesyon ou genyen.

Ankò, mwen kontan pou gen oumenm ak pitit ou a kòm yon pati nan fanmi Westbury nou an. Avèk sipò ou ak koperasyon, sa a kòmansè yon eksperyans akademik ekselan pou pitit ou. Se objektif nou pou travay avèk ou pou bay pitit ou tout opòtinite pou siksè nan Westbury.

Sensèman,

Eudes S. Budhai  
Sipèentandan Lekòl yo





**PAKE LIS FÒM ENSKRIPSYON**

Tanpri sonje Lwa McKinney Vento a, Tit X, Pati C, di nenpòt pèspektiv elèv idantifye kòm yon elèv ki pa gen yon kay (ki san kay), pa gen okenn baryè imedyat pou enskri menm si timoun nan oswa jèn yo pa kapab pwodwi dosye nòmalman mande pou enskripsyon, sètadi dosye akademik anvan, dosye medikal, prèv kote ou rete, oswa lòt dokiman ki nesèsè yo. **Tanpri ranpli epi retounen fòm sa yo:**

<input type="checkbox"/> <b>01.</b> Kesyonè Lojman (McKinney Vento)	<b>Paj 8</b>
<input type="checkbox"/> <b>02.</b> Fòm Enskripsyon Elèv	<b>Paj 16</b>
<input type="checkbox"/> <b>03.</b> Fòm Enfòmasyon sou Fanmi	<b>Paj 18</b>
<input type="checkbox"/> <b>04.</b> Sistèm Alèt Otomatik (Tèks Avètisman/Blackboard Connect)	<b>Paj 20</b>
<input type="checkbox"/> <b>05.</b> Fòm Enfòmasyon sou Pre-Jadendanfan	<b>Paj 22</b>
<input type="checkbox"/> <b>06.</b> Afidavi Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen	<b>Paj 24-25</b>
<input type="checkbox"/> <b>07.</b> Fòm Afidavi Paran (Opsyonèl)	<b>Paj 26-27</b>
<input type="checkbox"/> <b>08.</b> Fòm Kontak lè gen Ijans	<b>Paj 28</b>
<input type="checkbox"/> <b>09.</b> Transkripsyon Lekòl / Demann Transkripsyon Lekòl la	<b>Paj 30</b>
<input type="checkbox"/> <b>10.</b> Fòm Konsantman Elèv	<b>Paj 32</b>
<input type="checkbox"/> <b>11.</b> Fòm Konsantman Paran	<b>Paj 33</b>
<input type="checkbox"/> <b>12.</b> Afidavi Pwopriyete Kay la	<b>Paj 34</b>
<input type="checkbox"/> <b>13.</b> Afidavi Mèt Kay la	<b>Paj 35</b>
<input type="checkbox"/> <b>14.</b> Afidavi Lokatè a	<b>Paj 36</b>
<input type="checkbox"/> <b>15.</b> Deklarasyon Twazyèm Pati/Moun Konsènan Rezidans lan	<b>Paj 38</b>
<input type="checkbox"/> <b>16.</b> Fòm Egzamen Sante Elèv la (Pre-K a 12)	<b>Paj 40-41</b>
<input type="checkbox"/> <b>17.</b> Fòm Istwa Sante (Pre-K to 12)	<b>Paj 42</b>
<input type="checkbox"/> <b>18.</b> Fòm Sètifikasyon Dantè Sante (Pre-K to 12)	<b>Paj 44</b>
<input type="checkbox"/> <b>19.</b> Revize Règleman Akseptab Itilize ak Akò Entènèt	<b>Paj 46-49</b>
<input type="checkbox"/> <b>20.</b> Transpòtasyon/ Fòm Aplikasyon pou Otobis	<b>Paj 50</b>
<input type="checkbox"/> <b>21.</b> Kesyonè sou Lang Matènèl/Lang Lakay ou (HLQ)	<b>Paj 52-53</b>
<b>*Remak:</b> Si ou ap enskri yon timoun epi ou PA paran, ou ka oblije ranpli de fòm an plis: <b>06. Afidavi Moun nan Relasyon kòm Paran ak 07. Fòm Afidavi Paran .</b>	







1. Kesyonè Lojman (McKinney Vento)

Non LEA: \_\_\_\_\_

Non Lekòl la: \_\_\_\_\_

Non Elèv la: \_\_\_\_\_

Dènye/Siyati Premye Dezyèm Prenon

Sèks: Gason Dat Nesans: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Klas: \_\_\_\_ ID#: \_\_\_\_
Fi Mwa Jou Ane (PK-12) (Opsyonèl)

Adrès: \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_

Repons ou bay anba a ap ede distri a detèmine ki sèvis oumenm oswa pitit ou ka resevwa nan Lwa McKinney-Vento. Elèv ki pwoteje anba Lwa McKinney-Vento yo gen dwa pou yo enskri imedyatman nan lekòl la menm si yo pa gen dokiman nòmalman nesèsè, tankou prèv rezidans, dosye lekòl, dosye vaksinasyon, oswa batistè. Elèv ki pwoteje anba Lwa McKinney-Vento a kapab tou gen dwa pou transpò gratis ak lòt sèvis.

Ki kote elèv la ap viv kounye a? (Tanpri tcheke yon bwat.)

- Nan yon abri
Avèk yon lòt fanmi oswa yon lòt moun paske yo te pèdi lojman oswa kòm yon rezilta difikilte ekonomik (pafwa refere yo kòm "double-up")
Nan yon Otèl / motèl
Nan yon machin, pak, otobis, tren, oswa kan
Lòt sitiyoasyon lojman ki tanporè (Tanpri Dekri): \_\_\_\_\_
Nan Lojman Pèmanan

"Si nenpòt bwat apa de "Nan Lojman Pèmanan (In Permanent Housing)" tcheke, elèv la/fanmi an ta dwe imedyatman refere bay MV lyezon an. Nan ka sa yo, prèv rezidans ak lòt dokiman nòmalman nesèsè pou enskripsyon yo pa nesèsè e elèv la dwe imedyatman enskri. Apre yo fin enskri elèv la, distri/lekòl la dwe kontakte distri/lekòl la anvan yo mande pou dosye edikasyon elèv yo, tankou dosye vaksinasyon, e lyezon LEA distri enskri a dwe ede elèv la jwenn lòt dokiman oswa vaksen nesèsè."

Enprime Non Paran, oswa Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen, oswa Elèv (Pou jèn ki pa akonpaye ak san kay)

Siyati Paran, Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen oswa Elèv (Pou jèn ki pa akonpaye ak san kay)

Dat: \_\_\_\_\_





## DISTRI LEKÒL WESTBURY

ENSTRIKSYON ENSKRIPSYON POU PARAN / MOUN NAN RELASYON KÒM PARAN K AP  
CHÈCHE POU ENSKRI YON ELÈV NAN LEKÒL PIBLIK WESTBURY

Biwo Enskripsyon Santral la  
545 Dryden Street Westbury,  
NY 11590

(516) 876-5100

Èdtan de Operasyon:

lendi - mèkredi, 8:30 a.m. – 11:30 a.m., & jedi, 8:30 a.m. – 3:00 p.m.

### FÈMEN nan VANDREDI

Enstriksyon sa yo ta dwe ba ou yon konpreyansyon sou pwosesis enskripsyon ak enskripsyon pou Lekòl Piblik Westbury yo.

Anvan ou rive nan Biwo Enskripsyon Santral la, tanpri gade enstriksyon sa yo pou asire ou gen tout enfòmasyon ou bezwen yo ak dokiman apwopriye pou kòmanse ak konplete pwosesis enskripsyon an. Premye moun ou pral rankontre nan Biwo Enskripsyon Santral la se yon asistan sekirite ki pral ede ou nan siyen nan lè l sèvi avèk yon sistèm elektwonik. Ou pral bay non ou, non tout timoun, adrès, lè ou te rive, objektif vizit ou ak tan ou kite. Nou pral mande ou tou pou yon idantifikasyon foto. Si ou pa gen idantifikasyon foto, w ap toujou gen dwa pou ou enskri epi ale nan pwosesis enskripsyon an. Li se nan moman sa a ou pral dirije nan biwo resepsyon an.

Resepsyonis la ap entwodui tèt li, mande w pou ou siyen liv envite a epi mande w pou objektif vizit ou an. Si ou pa pale angle epi resepsyonis la pa pale lang lakay ou, li pral chèche asistans nan yon lòt anplwaye Distri ki pale lang ou an.

Resepsyonis la ap reponn nenpòt kesyon ou ka genyen sou pwosesis enskripsyon an, avèk asistans yon tradiktè, si sa nesesè.

Lè sa a, resepsyonis la ap gen ou rankontre avèk enskripsyon sekretè a ak /oswa enfimyè, tou de ki sitiye nan menm biwo a. Si ou pa pale angle, n ap bay yon tradiktè. Sekretè a pral revize pake enskripsyon ou pou konplè epi fè kopi dokiman ki nesesè yo. Apre reyinyon ak sekretè a, w ap rankontre avèk enfimyè a. Enfimyè a ap revize vaksinasyon pitit ou, dosye sante, ak egzamen fizik.

Dokiman ou pral bezwen pou bay anplwaye nan Biwo Enskripsyon Santral la enkli :

#### A. Prèzidans nan Distri a

Pou etabli ke elèv ou anrejistre viv nan Distri Lekòl Westbury a, yo pral mande prèzidans sa yo:

##### 1. Pwopriyete kay yo ka bay:

Yon ipotèk, oswa yon papye kay oswa fakti taks pou pwouve posesyon ak nenpòt **de** nan sa ki annapre yo:

- Chèk peye
- Fòm taks sou revni
- Bòdwo sèvis piblik, Bòdwo gaz, bòdwo kab, oswa lòt bòdwo
- Dokiman manm (tankou kat bibliyotèk) ki montre rezidans
- Bòdwo Taks Nassau County
- Bòdwo Telefòn
- Bòdwo PSEG
- Bòdwo Dlo
- Bòdwo Konpayi Lwil
- Bòdwo Asirans
- Lisans chofè valab, pèmi pou aprann kondwi oswa idantifikasyon ki pa pou chofè



## DISTRI LEKÒL WESTBURY

- Dokiman Bank
- Dokiman enskripsyon votè
- Depatman Sèvis Sosyal Deklarasyon (DSS)
- Dokiman ki pibliye pa ajans federal, leta oswa lokal (tankou ajans sèvis sosyal lokal, Biwo Federal pou Refijye)
- Prèw gad timoun lan enkli men li pa limite a jidisyè gad ak dokiman tribinal oswa papye gadyen
- Eta oswa lòt idantifikasyon gouvènman an bay
- Lòt dokiman orijinal ki pwouve rezidans

### 2. Lokatè yo dwe bay:

Yon Afidavit pou Lokatè a, Afidavit Pwopriyete a, ak /oswa Deklarasyon yon Twazyèm Moun, kontra lwaye, ak nenpòt **de** nan bagay sa yo:

- Pay stub Chèk peye
- Fòm taks sou revni
- Bòdwo sèvis piblik, Bòdwo gaz, , bòdwo kab, oswa lòt bòdwo
- Dokiman manm (tankou kat bibliyotèk) ki montre rezidans
- Bòdwo Taks Nassau County
- Bòdwo Telefòn
- Bòdwo PSEG
- Bòdwo Dlo
- Bòdwo Konpayi Lwil
- Bòdwo Asirans
- Lisans chofè valab, pèmi pou aprann kondwi oswa idantifikasyon ki pa pou chofè
- Dokiman Bank
- Dokiman enskripsyon vote
- Depatman Sèvis Sosyal Deklarasyon (DSS)
- Dokiman ki pibliye pa ajans federal, leta oswa lokal (tankou ajans sèvis sosyal lokal, Biwo Federal pou Refijye)
- Prèw gad timoun lan enkli men li pa limite a jidisyè gad ak dokiman tribinal oswa papye gadyen
- Eta oswa lòt idantifikasyon gouvènman an bay
- Lòt dokiman orijinal ki pwouve rezidans nan distri a

**TANPRI REMAKE:** Si ou pa ka bay prèw rezidans, enskripsyon an pap an reta. Sepandan, ou dwe bay dokiman ki etabli rezidans distri nan Biwo Enskripsyon Santral la nan 3 jou apre pwosesis enskripsyon an.

Anplis de sa nan pi wo a, yon moun ki pa yon paran natirèl, men nan relasyon paran, dwe prezante **youn** nan bagay sa yo:

- Tribinal bay papye gadyen legal yo
- Tribinal bay gad
- Tribinal randevou kòm paran adoptif
- Afidavi Paran yo bay nan moun ki nan relasyon paran an pran responsablite legal pou elèv la
- Dokiman yo bay pa ajans federal, leta oswa lokal (tankou ajans sèvis sosyal lokal, Biwo Federal pou Refijye)

3. Anplis de pi wo a, elèv ki reklame emansipasyon yo pral oblije soumèt afidavit yo ak yon afidavit nan men paran yo, kote yo jije apwopriye, amwenske yo te konsidere kòm yon jèn ki pa akonpaye dapre estripsyon yo anba Lwa McKinney-Vento a.

4. Yon kopi tout prèw rezidans yo bay pou elèv yo ap fèt yon pati dosye pèmanan elèv la e yon kopi konsève nan dosye elèv la.



### B. Prèw Laj

Lè yo disponib, yon batistè sètifye oswa dosye batèm (ki gen ladan yon transkripsyon ki sètifye yon batistè etranje oswa dosye batèm) ki bay dat nesans lan pral itilize pou detèmine laj yon timoun. Si ou genyen youn nan dokiman sa yo, Distri a pap mande nenpòt lòt dokiman pou detèmine laj yon timoun. Si ou pa gen okenn nan dokiman sa yo, yo ka itilize yon paspò (ki gen ladan yon paspò etranje) pou detèmine laj yon timoun. Si yon paspò pa disponib, Distri a ap konsidere lòt prèw dokimantè oswa anrejistre nan egzistans pou omwen dezan pou detèmine laj yon timoun. Lòt prèw ka gen ladan, men se pa sa sèlman, sa ki annapre yo:

- 1) Lisans chofè ofisyèl;
- 2) Eta oswa lòt idantifikasyon gouvènman-bay;
- 3) Idantifikasyon foto lekòl ak dat nesans;
- 4) Konsilye kat idantifikasyon;
- 5) Dosye lopital oswa sante;
- 6) Kat idantifikasyon militè depandan;
- 7) Dokiman bay pa ajans federal, leta oswa lokal (tankou ajans sèvis sosyal lokal, Biwo Refijye Federal);
- 8) Dokiman bay pa tribinal oswa lòt dokiman tribinal;
- 9) Dokiman tribi Endyen Ameriken; Oswa
- 10) Dosye ajans èd volontè entènasyonal ak lòt ajans volontè yo

Si dokiman ki endike anwo yo soti nan yon peyi etranje, Distri a ka mande verifikasyon nan men gouvènman oswa ajans etranje ki apwopriye a, men sa pa pral responsablite w. Li pap retade anwolman. Distri a pa mande pou ou tradwi nenpòt dokiman oswa verifiye prèw ki gen laj, pi lwen pase bay dokiman ki anwo yo.

**TANPRI REMAKE:** Si ou pa ka bay prèw laj, enskripsyon an pap retade. Sepandan, dokiman ki etabli laj elèv la dwe bay nan Biwo Enskripsyon Santral la nan 3 jou apre pwosesis enskripsyon an.

### C. Dosye Sante: (Prèw Iminizasyon)

Lwa Eta New York Seksyon 2164 egzije sèten vaksinasyon pou ale lekòl. Tanpri tcheke avèk founisè medikal ou pi vit ke posib pou asire ke pitit ou a gen tout vaksinasyon ki nesèsè. Tanpri, pote prèw vaksinasyon avèk ou nan moman enskripsyon an.

Prèw vaksinasyon dwe **1 nan 3** atik ki nan lis anba a:

- Yon sètifika vaksinasyon ki siyen pa founisè medikal ou an
- Dokiman Rejis Iminizasyon (NYSIS oswa CIR nan NYC) soti nan founisè medikal ou oswa depatman sante pwovens ou an
- Yon rapò tè sè san (titer) ki pwouve pitit ou iminitè pou maladi yo.

Pou varisèl (saranpyon), yon nòt nan men doktè ou (MD, NP, PA) ki di ke pitit ou a te gen maladi a akseptab.

**TANPRI REMAKE:** Si ou pa gen yon dosye sou vaksinasyon, ou dwe bay prèw nan katòz jou apre enskripsyon an, sof si elèv la transfere e soti nan yon lòt eta oswa nan yon lòt peyi epi li ka montre yon efò nan direksyon pou jwenn sètifikasyon ki nesèsè oswa lòt prèw vaksinasyon. Nan ka sa yo, tan pou soumèt prèw vaksinasyon yo ka pwolonje pou pa plis ke trant jou depi dat enskripsyon an. Si ou pa bay yon dosye sou vaksinasyon li pa pral fè premye enskripsyon an anreta.

### D. Dosye Lekòl: (si pitit ou te deja ale lekòl)

- Transkripsyon ofisyèl oswa lòt dosye lekòl nan lekòl anvan yo
- Dènne kanè lekòl / kanè lekòl ki pi resan



- Plan Edikasyon Endividyèl (IEP) ki pi resan si pitit ou a resevwa Sèvis Edikasyon Espesyal

Elèv Elemantè yo mande yon kat transfè, oswa yon kanè. Elèv Edikasyon Espesyal yo mande yon kopi IEP (Pwogram Edikasyon Endividyèl). Elèv segondè yo mande yon transkripsyon nòt ak kou yo konplete. Distri a ap ede verifye dosye lekòl elèv la, menm si dosye yo ekri nan yon lang etranje oswa ki soti nan yon peyi etranje.

**TANPRI REMAKE:** Pa bay dosye lekòl yo pa pral retade enskripsyon ak/oswa anwolman.

Si elèv la bezwen tès pou konpetans nan lang angle oswa nenpòt ki lòt tès, sekretè a nan moman anrejistremman an ap asire ke tès la rive pi vit ke posib (men anjeneral pa plis pase youn a de jou lekòl depi lè yo enskri).

Lè pwosesis enskripsyon an fini, yo pral fè twa kopi tout dokiman yo, y ap ba ou de kopi dokiman yo. Tanpri pote dokiman sa yo avèk ou lè ou ale nan nouvo lekòl elèv la.

Y ap bay ou direksyon nan lekòl pitit ou a. Sekretè a nan Biwo Enskripsyon Santral la pral kontakte sekretè lekòl la pou kite lekòl la konnen ke elèv la anrejistre pou lekòl sa a kounye a.

### **LÈ OU RANPLI PWOSESIS LA NAN BIWO ENSKRIPSYON SANTRAL LA, OU DWE ALE NAN LEKÒL TIMOUN NAN POU FINI PWOSESIS ENSKRIPSYON AN.**

Lè ou rive nan nouvo lekòl pitit ou a, ou pral rankontre avèk yon asistan sekirite nan lekòl la an premye, ki pral mande pou ou bay idantifikasyon foto ou. Si ou pa gen idantifikasyon foto, ou ap toujou gen dwa pou ou enskri epi ale nan biwo prensipal la. Lè ou nan Biwo Prensipal la, sekretè a pral dirije ou nan biwo direktè lekòl la pou depoze tout dokiman ki soti nan Biwo Enskripsyon Santral lan.

Nan biwo Direktè lekòl la, ou ka wè Direktè lekòl la. Direktè lekòl la oubyen yon reprezantan direktè lekòl la ap eskòte elèv la nan nouvo klas li (pou elèv yo nan nivo Elemantè). Elèv yo nan nivo segondè yo pral wè yon konseye pedagogik nan Biwo Enskripsyon pou elèv la ka kreye yon orè klas.

Lè pwosesis sa a fini, elèv la anrejistre e enskri kòm yon elèv nan Lekòl Piblik Westbury yo.

### **E. APÈL NAN YON ENSKRIPSYON/DESIZYON ANREJISTREMAN**

Si Konsèy Edikasyon an oswa reprezantan li pran yon desizyon pou rejte aplikasyon ou pou enskripsyon oswa tèmè enskripsyon ou nan Lekòl Piblik Westbury yo, ou gen dwa pou fè apèl kont desizyon sa a. Ou gen 30 jou apati dat desizyon an pou fè apèl la dapre Lwa Edikasyon Seksyon 310. Pou plis enfòmasyon, tanpri ale nan sit entènèt Depatman Edikasyon Eta New York la nan <http://www.counsel.nysed.gov/appeals/general>.

### **F. PLASMAN AKADEMIK APRE ENSKRIPSYON**

Tout elèv ki gen plis pase senk an e pi piti pase laj 21 an, epi kèlkeswa konpetans nan lang Angle, gen dwa patisipe nan yon pwogram akademik lajounen nan yon distri lekòl ki pèmèt elèv jwenn kredi yo nan direksyon yon diplòm Regents. Distri a ka ofri pwogram altènatif ki pa mennen nan yon diplòm Regents. Elèv ki endike yon enterè nan enskri nan yon pwogram ki pa Regents pral resevwa enfòmasyon konsènan opsyon li epi yo oblije ranpli yon Fòm pou Paran ak /oswa Konsantman Elèv. Divilgasyon sa a dwe fèt pa Distri a anvan chwa elèv la nan plasman akademik. Kowòdonatè enskripsyon an e moun ki anba sipèvizyon li yo pral responsab pou fè divilgasyon sa yo e pou enfòmasyon elèv yo sou dwa yo pou yo ale nan yon pwogram akademik lajounen.



**G. PLASMAN KONSÈNAN ENSKRIPSYON KAPAB VOYE nan:**

Ombudsman for Enrollment and Academic Placement  
(Ombudsman pou Enskripsyon ak Plasman Akademik)  
Dr. Catalina Castillo  
Dryden Street School 545  
Dryden Street Westbury, NY  
11590  
Telefòn: (516) 874-1694  
Faks: (516) 874-1695  
Imèl: [ccastillo@westburyschools.com](mailto:ccastillo@westburyschools.com)

New York State Education Department  
Office of Bilingual Education & World Languages  
(Depatman Edikasyon Eta New York  
Biwo Edikasyon Bileng ak Lang Mondyal)  
55 Hanson Place, Room 594  
Brooklyn, NY 11217  
Telefòn: (718) 722-2445  
Imèl: [OBEWL@nysed.gov](mailto:OBEWL@nysed.gov)

Office of the New York State Attorney General  
Civil Rights Bureau  
(Biwo Pwokirè Eta New York  
Biwo Dwa Sivil)  
120 Broadway, 23<sup>rd</sup> Floor  
New York, New York 10271  
Telefòn: (212) 416-8250 oswa (800) 771-7755  
Faks: (212) 416-8074  
Imèl: [Civil.Rights@ag.ny.gov](mailto:Civil.Rights@ag.ny.gov)  
[www.oag.state.ny.us](http://www.oag.state.ny.us)



\*\*\*TANPRI RANPLI TOUT SEKSYON SA YO AK FÒM KI APLIKAB\*\*\*

**KI SA KI NESESÈ POU MONTRE REZIDANS NAN DISTRI A**

Prefere Prèv pou Verifikasyon Rezidans nan Distri a

SI KAY LA SE POU OU:	SI OU LWAYE:
<p><b>NENPÒT:</b></p> <p>A. Yon kopi Deklarasyon sou Rezidans kay oswa Deklarasyon Mortgage <b>oswa</b> resi Taks Pwopriyete/ resi Taks Lekòl</p> <p style="text-align: center;"><b>AK</b></p> <p>De <b>(2)</b> prèv rezidans nan non mèt kay la</p>	<p><b>NENPÒT:</b></p> <p>A. Kontra lwaye / lokasyon</p> <p style="text-align: center;"><b>AK</b></p> <p>De <b>(2)</b> prèv aktyèl nan rezidans nan non lokatè a</p>
<b>OSWA</b>	<b>OSWA</b>
<p>B. siyen papyè règleman yo (<b>si ou yon NOUVO pwopriyete kay</b>) AK Papyè Transfè Pwopriyete yo</p> <p style="text-align: center;"><b>AK</b></p> <p>De <b>(2)</b> prèv rezidans nan non pwopriyete a</p>	<p>G. Afidavit Pwopriyete a, Afidavit Lokatè a oswa Deklarasyon an pa yon Twazyèm Moun ki gen rapò ak paran (yo) oswa moun ki nan relasyon kòm paran ki prezan nan distri a</p> <p style="text-align: center;"><b>AK</b></p> <p>De <b>(2)</b> prèv aktyèl nan rezidans nan non lokatè a</p>
<b>LIS PRÈV KI AKSEPTAB POU MONTRE REZIDANS NAN DISTRI A (2 nesèsè)</b>	
<input type="checkbox"/> Chèk peye	
<input type="checkbox"/> Fòm Taks sou Revni	
<input type="checkbox"/> Sèvis piblik oswa lòt bòdwo (elektrisite / bòdwo gaz / bòdwo lwil / bòdwo dlo / medikal / asirans machin, kont kredi, telefòn selilè, elatriye)	
<input type="checkbox"/> Dokiman manm (tankou kat bibliyotèk la) konsènan rezidans	
<input type="checkbox"/> Bòdwo Taks Nassau County ( <b>Dwe gen pòsyon nan tèt la ak non mèt kay la ak adrès li</b> )	
<input type="checkbox"/> Anile chèk pèsonèl ak adrès <b>enprime oswa</b> dokiman labank	
<input type="checkbox"/> Lisans chofè valab, pèmi kondwi pou aprann oswa idantifikasyon ki pa pou chofè	
<input type="checkbox"/> Dokiman enskripsyon votè	
<input type="checkbox"/> Deklarasyon Depatman Sèvis Sosyal (DSS)	
<input type="checkbox"/> Dokiman yo bay ajans federal, leta oswa lokal (tankou ajans sèvis sosyal lokal la, Biwo Federal pou Refijye	
<input type="checkbox"/> Prèv gad timoun lan enkli men li pa limite a jidisyè gad ak dokiman tribinal oswa papyè gadyen	





**2. FÒM ENSKRIPSYON ELÈV**

**\*\* TANPRI REPONN TOUT KESYON YO \*\***

FÒM ENFÒMASYON ELÈV LA				
Assigned School (dwe ranpli pa anplwaye yo) : <input type="checkbox"/> Dryden <input type="checkbox"/> Drexel <input type="checkbox"/> Park <input type="checkbox"/> Powells <input type="checkbox"/> WMS <input type="checkbox"/> WHS				
<b>Non Elèv la:</b>				
Siyati _____	Prenon _____	Inisyal Dezyèm Prenon _____		
Sèks: <input type="checkbox"/> Mal <input type="checkbox"/> Femèl	Dat Nesans: ____/____/____	Dènye Klas li Fini : _____		
<b>Adrès:</b>				
Nimewo Kay La _____	Non Lari _____	Vil _____	Eta _____	Kòd Postal _____
Nimewo Telefòn Kay la: _____	Telefòn Selilè: _____	Imèl Paran: _____		
<p>Tanpri remake ke anvan reyinyon ak lekòl la, dosye anvan yo, ki gen ladan yo relve nòt ak rapò disiplin yo dwe resevwa. Nou pral voye fòm lage dosye ki soumèt ak pake sa a, men tou rekòmande ke ou ranpli dokiman ki apwopriye nan lekòl la pou sire ke li delivre a lè. Selon lwa Eta New York, ki pa veteran militè ki kalifye, elèv ki poko gen laj 21 an ki te resevwa yon diplòm lekòl segondè (oswa ekivalan a dapre estanda Eta New York) ka ale nan lekòl distrik yo sèlman lè yo peye lajan lekòl la, kalkile dapre règleman Komisyonè Edikasyon an.</p>				
<b>SÈVIS SIPÒ</b>				
Tcheke <input checked="" type="checkbox"/> Nenpòt sèvis pitit ou ap resevwa kounye a ( <b>TCHEKE TOUT KI APLIKE</b> )				
<input type="checkbox"/> Sipò Matematik <input type="checkbox"/> Sipò Lekti <input type="checkbox"/> Anglè Kòm yon Nouvo Lang (ENL)				
<input type="checkbox"/> LÒT (dekri): _____				
<b>Èske pitit ou gen yon Plan Edikasyon Endividyèl (Individual Education Plan: IEP)?</b> <input type="checkbox"/> WI <input type="checkbox"/> NON				
Tcheke <input checked="" type="checkbox"/> Nenpòt sèvis pitit ou ap resevwa kounye a ( <b>TCHEKE TOUT KI APLIKE</b> )				
<input type="checkbox"/> Edikasyon Espesyal <input type="checkbox"/> Lapawòl / Lang <input type="checkbox"/> Terapi Fizik <input type="checkbox"/> Terapi Okipasyonèl				
<input type="checkbox"/> LÒT (dekri): _____				





3. FÒM ENFÒMASYON FANMI

<b>Paran 1</b>		<b>DAT NESANS:</b> _____
Siyati	Premye Non	Inisyal Dezyèm Prenon
<b>Adrès Kay ou (si li diferan a elèv la):</b>		
Nimewo Kay la	Non Lari	Vil                      Eta                      Kòd Postal
<b>Nimewo Telefòn Kay la:</b> _____ - _____ - _____	<b>Imèl Paran:</b> _____	
	<b>Telefòn Selilè:</b> _____ - _____ - _____ <b>Nimewo Travay:</b> _____ - _____ - _____	
<b>Paran 2</b>		<b>DAT NESANS:</b> _____
Siyati	Premye Non	Inisyal Dezyèm Non
<b>Adrès Kay ou (si li diferan a elèv la):</b>		
Nimewo Kay la	Non Lari a	Vil                      Eta                      Kòd Postal
<b>Nimewo Telefòn Kay la:</b> _____ - _____ - _____	<b>Imèl Paran:</b> _____	
	<b>Telefòn Selilè:</b> _____ - _____ - _____ <b>Nimewo Travay:</b> _____ - _____ - _____	
<b>BELMÈ/BÒPÈ/GADYEN LEGAL/PARAN LEGAL/ RELASYON LEGAL KÒM PARAN/MOUN NAN RELASYON KÒM PARAN/GADYEN</b>		
Non moun (yo) ki gen gad e kontwòl timoun (yo) ki diferan a paran byolojik yo.		
Siyati	Premye Non	<b>DAT NESANS:</b> _____
Inisyal Dezyèm Non		
<b>Relasyon:</b> _____	<b>Imèl:</b> _____	
<b>Adrès Kay ou</b>		
Nimewo Kay la	Non Lari a	Vil                      Eta                      Kòd Postal
<b>Nimewo Telefòn Kay la:</b> _____ - _____ - _____	<b>Deklarasyon Depatman Sèvis Sosyal (si li aplikab)</b>	
<b>Telefòn Selilè:</b> _____ - _____ - _____	<b>Bòdwo Distri Lekòl de Rezidans:</b> _____	
<b>Nimewo Travay</b> _____ - _____ - _____	<b>Ajans:</b> _____	
	<b>Travayè Sosyal:</b> _____	
	<b>Adrès:</b> _____	
	<b>Telefòn:</b> _____	
Mwen sètifye ke mwen pa gen yon rezidans andeyò limit Distri Lekòl Westbury yo. Mwen konprann ke si timoun (yo) nan materyèl enskripsyon elèv sa yo pa yon rezidan nan Distri Lekòl Westbury yo, mwen pral responsab legal e ap peye pousantaj lajan pou peye lekòl distrik la pou peryòd move enskripsyon, retwoaktif nan premye jou admisyon, ansanm ak nenpòt depans ki asosye avèk anwolman timoun (sa yo). Mwen plis konprann ke se responsablite mwen pou notifye distri a si mwen chanje rezidans mwen. Mwen konprann ke distri a rezève dwa pou fè vizit anonse ak vizit san anounse lakay ou pou nenpòt rezon legal, tankou verifikasyon rezidans lan.		
<b>Siyati Paran/Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen:</b> _____		<b>Dat:</b> _____

**-POU BIWO/ UTILIZE PA ANPLWAYE SÈLMAN-**

Central Office	Completion	School Attending	Grade	Counselor
----------------	------------	------------------	-------	-----------





#### 4. SISTÈM ALÈT OTOMATIK (FÒM ENFÒMASYON SOU BLACKBOARD CONNECT)

\*\*\*\*\* ENPÒTAN \*\*\*\*\*

**Blackboard Connect** se yon sistèm ki fè apèl ijans otomatik ki itilize pou tout vil la, pou alèt fanmi yo ak yon varyete **IJANS** e de **PWOGRAM KOMINOTE** (pa ijans) notifikasyon. Nimewo telefòn yo bay nan fòm kontak ijans lan pral mete nan **Blackboard Connect**, sof si ou fè nou konnen otreman.

Yon **IJANS** ka lè elèv yo lage byen bonè nan lekòl pou move tan, anile lekòl, oswa yon ijans vil tankou enfòmasyon sou dezas natirèl. Apèl sa a ap ale nan **TOUT** nimewo telefòn ou bay yo.

Yon **PWOGRAM KOMINOTE** ki pa ijans ta ka yon rapèl evènman enpòtan nan lekòl yo, reyinyon vil yo, elatriye. Kalite apèl sa a ap ale nan **yon sèl** nimewo telefòn ke ou deziyen kòm nimewo prensipal kontak ou.

Mwen pral notifiye lekòl la de tout nimewo telefòn ak /oswa chanjman imèl.

---

**Siyati Paran oswa Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen**

---

**Dat**







INIVÈSITE NAN ETA NEW YORK DEPATMAN EDIKASYON ETA A

5. PRE- JADENDANFAN SÈLMAN (FÒM ENFÒMASYON)

NON ELÈV LA: \_\_\_\_\_

SÈKS: ΔMAL ΔFEMÈL

DAT NESANS: \_\_\_\_\_

Eksperyans nan Lekòl Matènèl Avan

KALITE

KONBYEN MWA

Prezans nan NYS Eksperimantal Pre-K kòm yon timoun twa zan:

Prezans nan regilye baz nan lòt pwogram Pre-K (tankou Head

Start, gadri, etc.):

Patisipasyon nan pwogram sou yon baz regilye (tankou Lekòl de Dimanch,

Rekreyason Ete, etc.):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

WI NON

Edikasyon Manman a: \_\_\_\_\_

(Pi wo klas konplete; enkli etid ki depase Lekòl Segondè)

Travay Manman a: \_\_\_\_\_

(Bay tit travay ou, pa kote ou travay)

Edikasyon Papa a: \_\_\_\_\_

(Pi wo klas konplete; enkli etid ki depase Lekòl Segondè)

Travay Papa a: \_\_\_\_\_

(Bay tit travay ou, pa kote ou travay)

Revni Fanmi (anvan dediksyon: enkli tout revni ki soti nan tout sous): \$ \_\_\_\_\_

Sous Revni (Sèk tout ki aplikab): Travay Papa a, Travay Manman a, Asirans Chomaj, Asistans Piblik, Sekirite Sosyal (SS), Enfimite, lòt (espesifik): \_\_\_\_\_

Kantite frè ak sè pitit la (PA ENKLI TIMOUN SA A NAN TOTAL LA): \_\_\_\_\_

Timoun la viv kounye avèk (SÈK TOUT KI APLIKAB): Manman, Papa, Matant, Tonton, Grann, Granpè, Manman adoptif, Papa Adoptif, Lòt (espesifik): \_\_\_\_\_

Kantite tan timoun nan viv ak gwoup adilt yo ki sèk anwo a: \_\_\_\_\_

Nan kay la, apatman, trelè a ki kote timoun nan ap viv, konbyen: #ADILT: \_\_\_\_\_ #TIMOUN YO: \_\_\_\_\_ #CHANM: \_\_\_\_\_

Èske timoun nan te dyagnostike ak yon kondisyon andikape grav? WI NON

Si wi, esplike: \_\_\_\_\_







## 6. AFIDAVI MOUN NAN RELASYON KÒM PARAN

\_\_\_\_\_, fè sèman, depoze epi di:  
(Non konplè Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen)

1. Mwen ap viv nan \_\_\_\_\_  
(Adrès konplè Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen)

2. \_\_\_\_\_ se \_\_\_\_\_  
(Non Konplè Timoun lan) (Relasyon timoun lan a moun ki nan relasyon kòm paran)

e li tap viv avèk mwen depi \_\_\_\_\_  
(Dat)

3. \_\_\_\_\_ gen entansyon rete avè m 'pou \_\_\_\_\_  
(Non Eèv lan) (Kantite Tan)

4. Deklarasyon ki eksplike dire nan aranjman kote li ap viv (pèmanan, endefini, yo dwe sispann sou yon dat espesifik, aksyon oswa evènman).

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Deklarasyon sou rezon ki fè timoun nan viv avèk gadyen an.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. Deklarasyon ki dekri nenpòt lòt kote timoun nan ap viv. Endike kantite tan timoun nan nan lòt adrès la epi bay yon eksplikasyon. Si timoun nan pa abite nan nenpòt lòt adrès, endike sa a.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. Deklarasyon ki etabli ki moun ki gen gad ak kontwòl timoun nan epi ki gen dwa pou pran desizyon konsènan sante, byennèt ak edikasyon timoun lan, ki gen ladan ki responsab swen medikal timoun lan epi ki bay timoun lan manje, rad ak tout lòt nesese.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. Deklarasyon soti nan yon moun nan relasyon kòm paran an ki asepte tout responsablite pou tout zafè ki gen rapò ak edikasyon timoun lan ak swen medikal.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9. Deklarasyon nenpòt lòt enfòmasyon ki enpòtan.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

10. Mwen konprann ke gad vle di konplè ak konstan swen fizik nan kay mwen e ke gadyen an bay pi gwo pòsyon sipò finansye timoun nan sou yon baz douz mwa epi mwen pral responsab pou tout desizyon konsènan edikasyon timoun nan. Mwen konfime, anba sanksyon pou fo temwayaj, ke timoun nan nan swen mwen, gad ak kontwòl.



## DISTRI LEKÒL WESTBURY

11. Mwen mande Distri Lekòl a pou fè m konnen nenpòt zafè ki gen rapò ak edikasyon timoun sa a depi lè Distri Lekòl la resevwa notifikasyon paran yo te retounen. Mwen aksepte responsablite pou nenpòt swen medikal nesèsè nan timoun sa a ak pou domaj nan pwopriyete lekòl la oswa ekipman ki soti nan patisipasyon lekòl timoun nan. Mwen plis aksepte responsablite pou bay oswa konsanti konsantman jan sa a:

- Pou nenpòt swen medikal ki obligatwa pou timoun lan ka gen pou l bay pandan aktivite lekòl la;
- Pou patisipasyon nan nenpòt aktivite ki gen rapò ak lekòl la;
- Pou evalyasyon endividyèl;
- Pou idantifikasyon timoun nan kòm gen yon andikap edikasyonèl;
- Pou premye plasman timoun nan nan yon klas edikasyon espesyal, chanjman nan plasman edikasyonèl, oswa retire klasifikasyon edikasyon espesyal timoun lan.

Mwen retire Distri Lekòl la, Komisyon Edikasyon an, anplwaye yo ak ajan yo nan tout reklamasyon oswa responsablite ki soti nan afidavi sa a.

12. Mwen konprann ke timoun sa a ap resevwa yon edikasyon piblik gratis ke Distrik Lekòl Westbury bay sèlman depi timoun sa a nan gad yon rezidan Distri Lekòl la. Mwen dakò ke si li etabli ke timoun sa a pa nan gad yon rezidan bona fide (reyèl/otantik) nan Distri lekòl la, mwen pral ranbouse Distri Lekòl la pou pri edikasyon an bay timoun sa a nan abityèl ak etabli tarif nan distri lekòl la pou elèv ki pa rezidan ansanm ak pri envestigasyon ak eksklizyon nenpòt elèv ki pa rezidan.

**Sworn to before me this**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Notary Public/Notè Piblik**

\_\_\_\_\_  
**(Siyati Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen)**

Reviewed by \_\_\_\_\_  
(Building Principal/Direktè Lekòl la)

Date/Dat \_\_\_\_\_



**07. AFIDAVIT PARAN  
(OPSYONÈL /VOLONTÈ)**

Sèman sa a PA obligatwa kòm yon kondisyon pou enskripsyon an. Sepandan, yon moun nan relasyon kòm paran ka gen yon paran byolojik ranpli afidavit sa a kòm plis prèv gad li ak kontwòl timoun nan.

\_\_\_\_\_, fè sèman, depoze epi di:  
**(Non konplè Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen)**

13. Mwen ap viv nan \_\_\_\_\_  
**(Adrès konplè Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen)**

14. \_\_\_\_\_ se \_\_\_\_\_ mwen  
**(Non Konplè Timoun lan) (Relasyon timoun nan ak Moun nan Relasyon kòm Paran)**

15. Deklarasyon rezon ki fè timoun nan pa abite avèk paran (yo).

---

---

16. Deklarasyon nonmen moun ki gen gad ak kontwòl timoun nan.

---

---

17. Deklarasyon adrès aktyèl timoun nan ak aranjman kote li ap viv

---

---

18. Deklarasyon ki eksplike dire aranjman kote li pral viv (pèmanan, endefini, yo dwe sispann sou yon dat espesifik, aksyon oswa evènman).

---

---

19. Deklarasyon ki dekri nenpòt lòt kote timoun nan ap viv. Endike kantite tan timoun nan nan lòt adrès la epi bay yon eksplikasyon. Si timoun nan pa abite nan nenpòt lòt adrès, endike sa a.

---

---

20. Deklarasyon etabli ki moun ki bay timoun nan manje, rad ak tout lòt bagay.

---

---



21. Deklarasyon nenpòt lòt enfòmasyon ki enpòtan.

---

---

22. Kòm yon rezilta nan dokiman yo bay, mwen otorize Distri Lekòl la pou notifiye gadyen an ki te afiche nan afidavit sa a nan nenpòt zafè ki gen rapò ak edikasyon timoun sa a jiskaske tan Distri Lekòl la resevwa notifikasyon paran yo gen dwa ankò.

Mwen konprann ke lè mwen egzekite afidavi sa a mwen retire Distri Lekòl a nan nenpòt obligasyon pou notifiye mwen de nenpòt bagay ki gen rapò ak edikasyon pitit mwen an jiskaske mwen notifiye Distrik Lekòl la epi etabli ke mwen gen dwa ankò, te retounen gad.

Mwen konprann ke nenpòt pèmasyon ki nesèsè pou swen medikal pitit mwen an ki ta dwe bay pandan aktivite lekòl la oswa pèmasyon pou patisipe nan nenpòt aktivite ki gen rapò ak lekòl yo ap chache nan men gadyen an ki te afiche nan afidavi sa a epi pa mwen. Mwen konprann plis ke nan evènman an ke pitit mwen an ap bezwen edikasyon espesyal oswa nenpòt chanjman nan plasman edikasyonèl, Distri Lekòl la ap mande gad/gadyen an ki te afiche nan afidavi sa a konsantman oswa kenbe konsantman pou evalyasyon, idantifikasyon andikap edikasyonèl, inisyasyon plasman edikasyonèl oswa nenpòt chanjman nan plasman edikasyonèl oswa deklasman/ retire nan klasifikasyon sa a. Gadyen an ki afiche nan afidavit la konplètman otorize pou konsanti pou swen medikal, patisipasyon nan aktivite ki gen rapò ak lekòl, evalyasyon endividyèl, idantifikasyon andikap edikasyonèl, plasman edikasyonèl, oswa deklasman/retire nan klasifikasyon edikasyon espesyal. Mwen retire Distri lekòl la, Konsèy Administrasyon li, anplwaye yo ak ajan yo nan tout reklamasyon oswa responsablite ki rive nan paragraf sa a.

Mwen konprann ke pitit mwen ap resevwa yon edikasyon piblik gratis ke Distrik Lekòl Westbury bay sèlman depi timoun sa a nan gad yon rezidan Distri Lekòl la. Mwen dakò ke si li etabli ke pitit mwen pa nan gad yon rezidan bona fide (reyèl/otantik) nan Distri lekòl la, mwen pral ranbouse Distri Lekòl la pou pri edikasyon an bay timoun sa a nan abityèl ak etabli tarif nan distri lekòl la pou elèv ki pa rezidan ansanm ak pri envestigasyon ak eksklizyon nenpòt elèv ki pa rezidan. Mwen konprann ke deklarasyon sa a ANBA SANKSYON FO TEMWAYAJ/PERJEDI epi ke depoze yon fo deklarasyon ak vòl sèvis gouvènman yo se krim ki pini anba Lwa Penal Eta a.

**Subscribed and sworn to before me**

---

this \_\_\_ day of \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

---

**Notary Public/ Notè Piblik**

---

**(Siyati Paran)**

---

**(Adrès)**



(Vil e Eta)

8. FÒM KONTAK SI GEN IJANS

Tanpri bay non twa (3) granmoun/adilt (18 an oswa plis) lekòl la ka kontakte an ka gen yon ijans

Non Elèv la:			Dat Nesans (DOB):	
_____			____/____/____	
Siyati	Premye Non	MI	Sèks: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
Paran #1/Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen			Paran #2/ Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen	
Non: _____			Non: _____	
Adrès: _____			Adrès: _____	
Telefòn: _____			Telefòn: _____	
Imèl: _____			Imèl: _____	

OU DWE BAY ENFÒMASYON SA A

<b>Kontak Ijans #1:</b>	
Non: _____	DOB: _____
Relasyon a Elèv la: _____	
Adrès: _____	
Telefòn: _____	Imèl: _____
<b>Kontak Ijans #2:</b>	
Non: _____	DOB: _____
Relasyon a Elèv la: _____	
Adrès: _____	
Telefòn: _____	Imèl: _____
<b>Kontak Ijans #3:</b>	
Non: _____	DOB: _____
Relasyon a Elèv la: _____	
Adrès: _____	
Telefòn: _____	Imèl: _____

Si nou pa ka jwenn okenn nan moun ki anwo yo pa telefòn, KI SA OU TA VLE LEKÒL LA FÈ an ka elèv la malad oswa blese?

Mwen konprann ke nan dènye dispozisyon an ka ijans, jijman otorite lekòl yo ap genyen. Rekòmandasyon paran an jan sa endike anwo a pral respekte otank posib. Si nan nenpòt ki lè enfòmasyon ki anwo a chanje, mwen pral avize direktè lekòl la alekri.

Siyati Paran/Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen

Dat





9. DEMANN TRANSKRIPT LEKÒL

Otorizasyon pou Jwenn Dosye Elèv la

Mwen bay konsantman pou Lekòl Piblik Westbury yo pou jwenn tout akademik, sante, medikal, sikolojik, sikyatrik rapò / dokiman evalyasyon,ki nesèsè, si genyen, ki gen rapò ak pitit mwen an.

Mwen konprann ke enfòmasyon yo mande yo pral trete kòm konfidansyèl ak pwoteje nan divilgasyon. Mwen konprann ke mwen gen dwa pou anile pèmisyon mwen an pou divilge enfòmasyon nan nenpòt ki lè anvan yo lage li. Mwen tou konprann ke konsantman mwen an pou yo divilge enfòmasyon ap ekspire nan 90 jou apre dat ki endike si yo pa aji anvan sa.

Timoun/Non Elèv la: \_\_\_\_\_

Sèks:  M  F Dat Nesans: \_\_\_\_\_ Dènye Klas Li Te Fini: \_\_\_\_\_

Enfòmasyon Ansyen Lekòl la

Non Lekòl la: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Telefòn: \_\_\_\_\_ Faks#: \_\_\_\_\_

Moun pou Kontakte: \_\_\_\_\_ Tit: \_\_\_\_\_

Please forward requested records to appropriate school/office: Tanpri voye dosye yo mande yo nan lekòl /biwo ki apwopriye:

___ Westbury High School	Grades 9-12	Tel. # 516-876-5047	Fax # 516-876-5079
___ Westbury Middle School	Grades 6-8	Tel. # 516-876-5082	Fax # 516-874-1380
___ Drexel Avenue School	Grades 1-5	Tel. # 516-876-5030	Fax # 516-876-5032
___ Dryden Street School	Grades PK-K	Tel. # 516-876-5039	Fax # 516-876-5172
___ Park Avenue School	Grades 1-5	Tel. # 516-876-5109	Fax # 516-876-5190
___ Powells Lane School	Grades 1-5	Tel. # 516-876-5124	Fax # 516-876-5160
___ Pupil Personnel	Special Ed	Tel. # 516-876-5119	Fax # 516-876-5118

\_\_\_\_\_  
Siyati Paran/Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen

\_\_\_\_\_  
Dat







10. FÒM KONSANTMAN ELÈV LA

<b>Non Elèv la:</b>				
Siyati	Premye Non	Inisyal Dezyèm Prenon		
<b>Sèks:</b> <input type="checkbox"/> Mal <input type="checkbox"/> Femèl		<b>Dat Nesans:</b> ____/____/____		<b>Dènye Klas Li Fin Ranpli:</b> ____
<b>Adrès:</b>				
Nimewo Kay	Non Lari	Vil	Eta	Kòd Postal
<b>Telefòn Lakay:</b>	<b>Telefòn Selilè:</b>	<b>Imèl:</b>		
_____	_____	_____		
<p>Mwen se yon rezidan nan Distri Lekòl Westbury a. Mwen gen ____ an (laj). Dapre Lwa Eta New York, mwen gen dwa ale nan lekòl Distri Lekòl Westbury yo jouk lè mwen gradye oswa rive nan laj 21 an, kèlkeswa sa ki fèt anvan. Paske mwen te depase laj obligatwa pou prezans lekòl nan New York (laj 16 an), mwen pa oblije ale lekòl. Nan moman sa a, mwen abandone dwa mwen pou ale lekòl nan Distri Lekòl Westbury. Mwen konprann ke mwen ka enskri nan Distri a nan yon lòt dat, men anvan mwen rive 21 an. Reprizantan distri a eksplike m tout opsyon ak dwa ki asosye avèk enskripsyon nan Distri Lekòl Piblik nan Westbury.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>M AP</b> enskri nan Sant Aprantisaj Adilt (Adult Learning Center) nan Distri Lekòl Westbury pou rezon genyen diplòm ekivalans jeneral mwen an.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>MWEN PAP</b> enskri nan Sant Aprantisaj Adilt (Adult Learning Center) nan Distri Lekòl Westbury pou rezon genyen diplòm ekivalans jeneral mwen an.</p>				
Siyati			Dat	
<p>Mwen se yon tradiktè ki kalifye nan lang _____. Enfòmasyon ki anwo la a te tradui avèk presizyon anvan ekzekisyon an.</p>				
Siyati			Dat	

\_\_\_\_\_  
Guidance Counselor’s Signature

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
School Administrator’s Signature

Date: \_\_\_\_\_

Guidance Department Copy

Office of Central Office Copy

Adult Learning Center Copy



11. FÒM KONSANTMAN PARAN AN

<b>Non Elèv la:</b>				
_____		_____		_____
Siyati		Prenmye Non		Inisyal Dezyèm Prenon
<b>Sèks</b> <input type="checkbox"/> Mal <input type="checkbox"/> Femèl		<b>Dat Nesans:</b> ____/____/____		<b>Dènye Klas Li Fin Ranpli:</b> _____
<b>Adrès Paran:</b>				
_____		_____		_____
Nimewo Lakay		Non Lari	Vil	Eta Kòd Postal
<b>Telefòn Lakay:</b>		<b>Telefòn Selilè:</b>		<b>Imèl:</b>
____-____-____		____-____-____		_____
<p>Mwen se yon rezidan nan Distri Lekòl Westbury a. Pitit mwen gen ____ an (laj). Dapre Lwa Eta New York, pitit mwen gen dwa ale lekòl nan Distri Westbury jouk lè li gradye oswa rive nan laj 21 an, kèlkeswa sa ki fèt anvan. Paskè pitit mwen depase laj obligatwa pou prezans nan lekòl nan Eta New York (laj 16 an), li pa oblije ale lekòl. Nan moman sa a, nou abandone dwa nou pou ale lekòl nan Distri Westbury. Mwen konprann ke pitit mwen ka enskri nan Distri a nan yon lòt dat, men anvan li rive 21 an. Reprèzantan distri a eksplike m tout opsyon ak dwa ki asosye avèk enskripsyon nan Distri Lekòl Piblik nan Westbury.</p>				
<b>PITIT MWEN:</b>				
<input type="checkbox"/> <b>AP</b> enskri nan Sant Aprantisaj Adilt (Adult Learning Center) nan Distri Lekòl Westbury pou rezon genyen diplòm ekivalans jeneral mwen an.				
<input type="checkbox"/> <b>PAP</b> enskri nan Sant Aprantisaj Adilt (Adult Learning Center) nan Distri Lekòl Westbury pou rezon genyen diplòm ekivalans jeneral mwen an.				
_____		_____		
<b>Siyati</b>		<b>Dat</b>		
<p>Mwen se yon tradiktè ki kalifye nan lang _____. Enfòmasyon ki anwo la a te tradui avèk presizyon anvan ekzekisyon an.</p>				
_____		_____		
<b>Siyati</b>		<b>Dat</b>		



Non Elèv la: \_\_\_\_\_

Dat Nesans: \_\_\_\_\_

12. AFIDAVIT PWOPRIYETÈ KAY LA

- 1. Mwen \_\_\_\_\_ (Non pwopriyetè kay la), posede yon \_\_\_\_\_ kay oswa \_\_\_\_\_ bilding apatman ki sitiye nan \_\_\_\_\_.
- 2. Mwen antre nan yon aranjman avèk \_\_\_\_\_ (lokatè) pou yon peryòd \_\_\_\_\_ jiskaske \_\_\_\_\_ pandan peryòd sa a lokatè a pral gen posesyon ( \_\_\_\_\_ kay) / ( \_\_\_\_\_ nimewo apatman an \_\_\_\_\_). Lokatè a peye lwaye \$ \_\_\_\_\_ (tache kontra a, si youn egziste).
- 3. Sou enfòmasyon ak kwayans, \_\_\_\_\_ (lokatè) rete nan kay la oswa apatman mansyone pi wo a sou yon baz tout tan epi li pa gen okenn lòt rezidans.
- 4. Timoun ki gen laj lekòl sa yo (ki poko gen laj 21 an) k ap chèche enskri, ap abite nan rezidans ki ekri nan premye (1) paragaf la:

Non/(yo)

Relasyon ak Pwopriyetè / Lokatè

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 5. Mwen fè reprezantasyon sa yo nan bon lafwa epi mwen konprann Distri Lekòl Westbury la ap konte sou reprezantasyon sa yo.
- 6. Mwen konprann ke deklarasyon sa a yo ap fèt pou aksepte timoun (yo) nan Lekòl Piblik Westbury yo kòm yon rezidan nan distri a. Mwen konprann ke distri lekòl la ka fè vizit san anons nan kay la pou verifye rezidans lan.

\_\_\_\_\_  
Siyati

\_\_\_\_\_  
Dat

\_\_\_\_\_  
Enprime Non

\_\_\_\_\_  
Adrès



Non Elèv la: \_\_\_\_\_

DOB: \_\_\_\_\_

13. AFIDAVIT MÈT KAY LA

- 7. Mwen \_\_\_\_\_ (non mèt kay la), posede yon \_\_\_\_\_ kay oswa \_\_\_\_\_ bilding apatman ki sitiye nan \_\_\_\_\_ .
- 8. Mwen antre nan yon aranjman avèk \_\_\_\_\_ (lokatè) pou yon peryòd \_\_\_\_\_ jiskaske \_\_\_\_\_ pandan peryòd sa lokatè a pral gen posesyon ( \_\_\_\_\_ kay) / ( \_\_\_\_\_ nimewo apatman). ). Lokatè a peye lwaye \$ \_\_\_\_\_ (tache kontra a, si youn egziste)
- 9. Sou enfòmasyon ak kwayans, \_\_\_\_\_ (lokatè) rete nan kay la oswa apatman mansyone pi wo a sou yon baz tout tan epi li pa gen okenn lòt rezidans.
- 10. Timoun ki gen laj lekòl sa yo (ki poko gen laj 21 an) k ap chèche enskri, ap abite nan rezidans ki ekri nan premye (1) paragaf la:

Non/(yo)

Relasyon ak Mèt Kay la/Lokatè

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 11. Mwen fè reprezantasyon sa yo nan bon lafwa epi mwen konprann Distri Lekòl Westbury la ap konte sou reprezantasyon yo.
- 12. Mwen konprann ke deklarasyon sa a yo ap fèt pou aksepte timoun (yo) nan Lekòl Piblik Westbury yo kòm yon rezidan nan distri a. Mwen konprann ke distri lekòl la ka fè vizit san anons nan kay la pou verifye rezidans lan.

\_\_\_\_\_

Siyati

\_\_\_\_\_

Dat

\_\_\_\_\_

Enprime Non

\_\_\_\_\_

Adrès



Non Elèv la: \_\_\_\_\_

Dat Nesans: \_\_\_\_\_

14. AFIDAVIT LOKATÈ A

1. Mwen \_\_\_\_\_, se Papa/Manman, oswa Moun nan Relasyon kòm Paran de timoun (yo) ki nonmen pi wo a epi mwen abite nan: \_\_\_\_\_ avèk timoun mwen (yo).

2. Timoun ki gen laj lekòl sa yo (ki poko gen laj 21 an) k ap chèche enskri, ap abite nan rezidans ki ekri nan premye (1) paragaf la:

<u>Non/(yo)</u>	<u>Relasyon ak Lokatè a</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

3. Mwen fè reprezantasyon sa yo nan bon lafwa epi mwen konprann Distri Lekòl Westbury la ap konte sou reprezantasyon yo. Mwen dakò aksepte responsablite legal, ki gen ladan men pa limite a bòdwo lekòl la/ekolaj pou nenpòt ki enfidelite nan reprezantasyon sa yo.

4. Mwen konprann ke deklarasyon sa a yo ap fèt pou aksepte timoun (yo) nan Lekòl Piblik Westbury yo kòm yon rezidan nan distri a. Mwen plis konprann ke si yo jwenn ke timoun (yo) pa yon rezidan lejitim nan Westbury UFSD, ke mwen pral responsab epi yo pral voye bòdwo anyèl pousantaj lajan lekòl distri lekòl la, pou chak timoun, retwoaktif pou premye jou admisyon an, ansanm ak nenpòt depans ki asosye ak anwolman timoun (yo) lan. Mwen konprann ke distri lekòl la ka fè vizit san anons nan kay la pou verifye rezidans nan distri a.

\_\_\_\_\_  
Siyati

\_\_\_\_\_  
Dat

\_\_\_\_\_  
Enprime Non

\_\_\_\_\_  
Adrès





Non Elèv la: \_\_\_\_\_

Dat Nesans: \_\_\_\_\_

**15. DEKLARASYON TWAZYÈM PATI/MOUN KONSÈY REZIDANS**

1. Non mwen se \_\_\_\_\_.
2. Mwen abite nan \_\_\_\_\_.
3. Mwen konnen [mete non] \_\_\_\_\_.
4. Mwen konnen ke \_\_\_\_\_ vle enskri timoun sa yo nan Distri Lekòl Westbury:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Mwen konnen \_\_\_\_\_ ki abite nan \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, nan Distri Lekòl Westbury.

6. Mwen konnen sa paske / baz konesans mwen se:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. Mwen sètifye ke deklarasyon sa yo ki pi wo yo se verite.

**Enprime Non:** \_\_\_\_\_

**Siyati:** \_\_\_\_\_

**Dat:** \_\_\_\_\_







# WESTBURY UNION FREE SCHOOL DISTRICT

## 16. STUDENT HEALTH EXAMINATION FORM

(Sa dwe ranpli pa founisè swen sante prive oswa direktè medikal lekòl la)

**Sonje:** NYSED ekzije pou yon egzamen fizik pou nouvo entrants ak elèv ki nan klas pre-K oswa K, 1, 3, 5, 7, 9, & 11, espò entèskolè ak papye pou travay.

Name: _____	DOB: _____	Gender: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
School: _____	Grade: _____	<input type="checkbox"/> No Grade	Exam Date: _____

### IMMUNIZATIONS

<input type="checkbox"/> Immunization record attached	<input type="checkbox"/> Immunizations received today:
<input type="checkbox"/> Immunizations reported on NYSIS	
<input type="checkbox"/> No immunizations received today	<input type="checkbox"/> Will return on: _____ to receive: _____

### HEALTH HISTORY

<input type="checkbox"/> <b>Asthma:</b> <input type="checkbox"/> Intermittent <input type="checkbox"/> Persistent	<input type="checkbox"/> Asthma Action Plan Attached
<input type="checkbox"/> <b>Diabetes:</b> <input type="checkbox"/> Type I <input type="checkbox"/> Type 2 <input type="checkbox"/> Hyperlipidemia <input type="checkbox"/> Hypertension	<input type="checkbox"/> Diabetes Medical Mgmt Plan Attached
<input type="checkbox"/> <b>Seizures</b> Type: _____ Last Occurrence: _____	<input type="checkbox"/> Emergency Care Plan Attached
<input type="checkbox"/> <b>Allergies:</b> <input type="checkbox"/> Non Life-Threatening <input type="checkbox"/> Life-Threatening	<input type="checkbox"/> Emergency Care Plan Attached
Type: <input type="checkbox"/> Food <input type="checkbox"/> Insect <input type="checkbox"/> Latex <input type="checkbox"/> Medication <input type="checkbox"/> Seasonal/Environmental <input type="checkbox"/> Other: _____	
Allergen(s): _____	

Hx of Anaphylaxis: Last occurrence: \_\_\_\_\_ Previous symptoms: \_\_\_\_\_

Treatment prescribed:  None  Antihistimine  Epinephrine Autoinjector

Significant Medical/Surgical Information:	Diagnostic Tests	Positive	Negative	Not Done	Date
	Sickle Cell Screen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Mantoux/PPD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Elevated Lead:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Vision one eye only  One functioning kidney  One testicle  Concussion - Last occurrence: \_\_\_\_\_

### PHYSICAL EXAMINATION

<b>Height:</b> _____	<b>Weight:</b> _____	<b>BP:</b> _____	<b>Pulse:</b> _____	<b>Respirations:</b> _____			
<b>Scoliosis:</b> <input type="checkbox"/> Negative <input type="checkbox"/> Positive Degree of deviation: _____ Angle of trunk rotation via scoliometer: _____			<b>Vision</b>		<b>Right</b>	<b>Left</b>	<b>Referral</b>
			Distance acuity				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
<b>Weight Status Category (BMI Percentile):</b> <input type="checkbox"/> <5 <sup>th</sup> <input type="checkbox"/> 85 <sup>th</sup> - 94 <sup>th</sup> <input type="checkbox"/> 5 <sup>th</sup> - 49 <sup>th</sup> <input type="checkbox"/> 95 <sup>th</sup> - 98 <sup>th</sup> <input type="checkbox"/> 50 <sup>th</sup> - 84 <sup>th</sup> <input type="checkbox"/> 99 <sup>th</sup> & higher			Distance acuity with lenses				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
			Vision - near vision				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
			Vision - color perception		<input type="checkbox"/> Pass	<input type="checkbox"/> Fail	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
			<b>Hearing</b>		<b>Right</b>	<b>Left</b>	<b>Referral</b>
			<input type="checkbox"/> 20 db sweep screen both ears or				<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

**Check developmental stage (ONLY for Athletic Placement Process for 7th & 8th graders): Tanner:**  I  II  III  IV  V

SYSTEM REVIEW AND EXAM ENTIRELY NORMAL  Additional information attached

Specify any abnormalities: \_\_\_\_\_

**RECOMMENDATIONS FOR PARTICIPATION IN PHYSICAL EDUCATION/SPORTS/PLAYGROUND/WORK**

**Full Activity** without restrictions including Physical Education and Athletics.

**Restrictions/Adaptations.** Please base restrictions/modifications on the following Interscholastic Sports Categories.

**No Contact Sports** includes: basketball, baseball, field hockey, ice hockey, lacrosse, soccer, football, softball, volleyball, competitive cheerleading and wrestling

**No Non-Contact Sports** includes: archery, bowling, cross-country, golf, gymnastics, rifle, swimming and diving, skiing, tennis, track & field, fencing, badminton

**Other Specific Restrictions:**

<b>Accommodations / Protective Equipment:</b>	<input type="checkbox"/> Athletic Cup	<input type="checkbox"/> Insulin Pump/Insulin Sensor	<input type="checkbox"/> Pacemaker
	<input type="checkbox"/> Brace/Orthotic	<input type="checkbox"/> Medical /Prosthetic Device	<input type="checkbox"/> Sports Safety Goggles
	<input type="checkbox"/> Hearing Aides	<input type="checkbox"/> Other:	

**MEDICATION HISTORY (optional)**

Please list names of prescribed or OTC medications used on a routine basis at home

\_\_\_\_\_

~~PROVIDER REQUEST FOR MEDICATION REQUIRED DURING SCHOOL/SCHOOL SPONSORED EVENTS - VALID 1 YEAR~~

**Independent Carry and Use Option:** NYS law requires both provider attestation that the student has demonstrated they can effectively self-administer inhaled respiratory rescue medication, epinephrine autoinjector, insulin, glucagon and diabetes supplies, or other medications requiring rapid administration along with parent/guardian permission to allow this option in schools.

**Required Independent Carry and Use Attestation documentation is attached.**

Diagnosis	ICD Code	Medication Name	Dose	Route	Time

~~OBLIGASYON PARAN / GADYEN POU PÈMISYON POU MEDIKAMASYON NAN LEKÒL LA~~

~~Pèmisyon Paran/ Gadyen:~~ Mwen mande enfimye lekòl la bay medikaman yo ki nan lis nan plan sa a; oswa apre enfimye a detèmine pitit mwen an ka pran medikaman pa tèt li, anplwaye ki resevwa fòmasyon ka ede pitit mwen an pran medikaman yo. Mwen pral bay medikaman an nan veso orijinal la soti nan famasi a. Plan sa a pral pataje avèk anplwaye k ap pran swen pitit mwen an

Siyati Paran/Gadyen:

**HEALTH CARE PROVIDER**

~~All information contained herein is valid through the last day of the month for 12 months from the date below~~

Medical Provider Signature: _____	Date: _____
Provider Name: (please print) _____	Phone #: (    ) _____
Provider Address: _____	Fax #: (    ) _____
<b>Retounen nan:</b>	
Enfimye Lekòl la: _____	Lekòl la: _____

Telefòn #: (    ) \_\_\_\_\_ Faks: (    ) \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_



**17. ISTWA SANTE- KLAS PRE-K a 12yèm Ane**

(RANPLI AK SIYEN PA PARAN /MOUN NAN RELASYON KÒM PARAN)

Founi enfòmasyon ki nan fòm sa a pa nesèsè pou enskripsyon pitit ou a. Si ou pa ka bay enfòmasyon sa yo anvan enskripsyon pitit ou a, tanpri soumèt fòm sa a pi vit ke posib.

NON TIMOUN LA: \_\_\_\_\_ DAT NESANS: \_\_\_\_\_  
 ADRÈS: \_\_\_\_\_ TELEFÒN: \_\_\_\_\_

**TANPRI REPONN KESYON SA YO:**

Èske pitit ou a anba swen medikal /swen doktè kounye a? \_\_\_\_\_ Si wi, eksplike \_\_\_\_\_ Alèji \_\_\_\_\_

Èske elèv la pran nenpòt medikaman? \_\_\_\_\_ Si wi, eksplike \_\_\_\_\_ pandan lekòl èdtan regilye? \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_ Dòz \_\_\_\_\_ Konbyen fwa/frekans? \_\_\_\_\_

Èske pitit ou te janm gen epizòd san souf, souf kout, touse souvan jou oswa lannwit?  WI  NON

Èske ou te tande pitit ou a gen difikilte pou respire oswa tous apre jwe aktif?  WI  NON

**ÈSKE PITIT OU TE GEN NENPÒT NAN SA YO?**

	WI	NON		WI	NON
<b>SAN</b>			<b>TÈT /SISTÈM NÈVE</b>		
Anemi			Tèt Blesi /Maltèt ki dire		
Pwoblèm Plon			Ipèaktivite		
Anemi Falsifòm			Kriz		
Lòt			Lòt		
<b>MALADI KONTAJYE</b>			<b>POUMON</b>		
Varisèl			Alèji / Lafyèy Hay		
Epatit			Opresyon Lasem		
Lafyèy Rimatism			Tous kwonik/Nemoni /Bwonchit		
Tibèkiloz			Tibèkiloz		
Lòt			Lòt		
<b>ZÒRÈY, NEN, GÒJ</b>			<b>BOUCH</b>		
Enfeksyon Zòrèy Souvan /Pwoblèm Tib Zòrèy			Pwoblèm Dantè		
Enfeksyon Sinis Souvan /Nen Seyen			Pwoblèm Lapawòl		
Pwoblèm Tande			Lòt		
Lòt			<b>MISK/ZO</b>		
<b>EMOSYONÈL /PWOBLEM SOSYAL</b>			Pwoblèm Zo /Zo Kase		
Pwoblèm Konpòtman			Pwoblèm nan Misk		
Pwoblèm Emosyonèl			Scolioz /Pwoblèm do, mMldo		
Tès Sikolojik			Lòt		
Lòt			<b>PO</b>		
<b>ANDOKRIN (GLANN)</b>			Alèji /Ègzema		
Dyabèt /Ipoglisemi			Lota, Gratèl /Pwoblèm		
Pwoblèm Kwasans			<b>VANT /ENTESTEN</b>		
Glann Tiwoyid			Pwoblèm Entesten		
Lòt			Vant fè mal souvan		
<b>JE</b>			Lòt		
Je parese /Je Vewon/Operasyon			<b>OPERASYON</b>		
Pwoblèm Vizyon / Linèt / Lantiy Kontak			<b>BLESÈ GRAV</b>		
Lòt			<b>URINÈ/SISTÈM REPWODIKSYON</b>		
<b>KÈ</b>			Pwoblèm nan ren / Enfeksyon urin		
Pwoblèm Kè/ Maladi/Operasyon			Tèstikil: Blese, frape/ Operasyon / Èrni		
Tansyon Wo			Pisannit/Pipi Souvan		
Lòt			Lòt		

Èske pitit ou a gen kondisyon fizik oswa emosyonèl ki mande restriksyon nan patisipasyon li nan edikasyon fizik oswa nenpòt lòt aktivite lekòl?  
 WI \_\_\_\_\_NON \_\_\_\_\_ Si wi, tanpri kontakte direktè oubyen enfimyè lekòl la imedyatman.

Siyati Paran/Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_





**WESTBURY UNION FREE SCHOOL DISTRICT**

**18. Dental Health Certificate (Sètifika Sante Dantè)**

**Paran/Gadyen:** Lwa Eta New York (Chapit 281) pèmèt lekòl yo mande yon evalyasyon sante oral nan klas sa yo: antre lekòl la, K, 2, 4, 7, & 10. Pitit ou a ka gen yon chèk dantè pandan ane lekòl sa a pou evalye kapasite li pou l ale lekòl. Tanpri ranpli Seksyon 1 an epi pote fòm lan nan dantis anrejistre ou oswa anrejistre ijyenist dantè pou yon evalyasyon. Si pitit ou a te gen yon chèk dantè anvan li te kòmanse lekòl la, mande dantis / ijyenis dantè ou pou ranpli seksyon 2. Retounen fòm konplè a nan direktè medikal lekòl la oswa enfimyè lekòl la pivit ke posib.

**Seksyon 1. Paran Oswa Gadyen Dwe Ranpli (Tanpri Enprime)**

Non Timoun la: Siyati Premye Dezyèm Prenon

Dat Nesans:     /     /     Sèks:  Mal Eske sa a se premye evalyasyon sante bouch pitit ou a?  Wi  Non  
Mwa Jou Ane  Femèl

Lekòl: Non Klas

Eske ou remake nenpòt pwoblèm nan bouch la ki entèfere ak kapasite pitit ou a pou moulèn, pale oswa konsantre sou aktivite lekòl la?  Wi  Non

Mwen konprann ke nan siyen fòm sa a mwen konsanti pou timoun ki nonmen anwo a ap resevwa yon evalyasyon sante oral senp. Mwen konprann evalyasyon sa a se sèlman yon mwayen limite nan evalyasyon pou evalye sante dantè elèv la, e mwen ta bezwen garanti sèvis yon dantis pou pitit mwen an ka resevwa yon egzamen dantè konplè ak radyografi si li nesèsè pou kenbe bon sante oral.

Mwen konprann ke lè mwen resevwa evalyasyon sante preliminè sa a, mwen pa etabli okenn nouvo, kontinyèl oswa kontinyèl relasyon doktè-pasyan. Epitou, mwen pa pral kenbe dantis la oswa moun ki fè evalyasyon sa a responsab pou konsekans yo oswa rezilta yo si mwen chwazi PA swiv rekòmandasyon yo ki nan lis anba a.

Siyati Paran Dat

**Section 2. To be completed by the Dentist/ Dental Hygienist (Sa a dwe ranpli pa Dantis/ Ijyenist Dantè)**

**I. The dental health condition of \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ (date of assessment)**  
**The date of the assessment needs to be within 12 months of the start of the school year in which it is requested. Check one:**

- Yes, The student listed above is in fit condition of dental health to permit his/her attendance at the public schools.
- No, The student listed above is not in fit condition of dental health to permit his/her attendance at the public schools.

NOTE: Not in fit condition of dental health means that a condition exists that interferes with a student's ability to chew, speak or focus on school activities including pain, swelling or infection related to clinical evidence of open cavities. The designation of not in fit condition of dental health to permit attendance at the public school does not preclude the student from attending school.

**Dentist's/ Dental Hygienist's name and address**

(please print or stamp)

**Dentist's/Dental Hygienist's Signature**

--	--

*Optional Sections - If you agree to release this information to your child's school, please initial here.*

**II. Oral Health Status (check all that apply).**

- Yes  No **Caries Experience/Restoration History** – Has the child ever had a cavity (treated or untreated)? [A filling (temporary/permanent) OR a tooth that is missing because it was extracted as a result of caries OR an open cavity].
- Yes  No **Untreated Caries** – Does this child have an open cavity? [At least ½ mm of tooth structure loss at the enamel surface. Brown to dark-brown coloration of the walls of the lesion. These criteria apply to pits and fissure cavitated lesions as well as those on smooth tooth surfaces. If retained root, assume that the whole tooth was destroyed by caries. Broken or chipped teeth, plus teeth with temporary fillings, are considered sound unless a cavitated lesion is also present].
- Yes  No **Dental Sealants Present**

Other problems (Specify): \_\_\_\_\_

**II. Treatment Needs (check all that apply)**

- No obvious problem. Routine dental care is recommended. Visit your dentist regularly.
- May need dental care. Please schedule an appointment with your dentist as soon as possible for an evaluation.
- Immediate dental care is required. Please schedule an appointment immediately with your dentist to avoid problems.





## 19. REVIZE RÈGLEMAN & AKÒ WESTBURY UTILIZE ACCEPTAB nan ENTÈNÈT

Adopte 29 jen 2012

### 1. Entwodiksyon

Aksè Entènèt disponib pou tout elèv ak pwofesè nan Distri Lekòl Westbury. Nou trè kontan pote sèvis sa a pou ou e kwè ke entènèt la ofri enfini, divès, ak resous inik pou tou de elèv yo ak pwofesè yo. Objektif nou nan ofri sèvis sa a se ankouraje ekselans edikasyonèl nan lekòl pa fasilite pataje resous, inovasyon, ak komunikasyon.

Entènèt la se yon gran wout elektwonik ki konekte dè milye de òdinatè nan tout mond lan ak dè milyon abonnés endividyèl. Konsèp kle ki baze sou entènèt la se entèkonèksyon; yon bagay ki pral pèmèt administratè, pwofesè, e pi enpòtan, elèv yo jwenn aksè nan yon etalaj unik nan komunikasyon ak resous enfòmasyon. Elèv yo ak pwofesè yo gen aksè a zouti entènèt jeneral, men se pa sèlman: Imèl (e-mail); Listservs; UseNet News; File Transfer Protocol (FTP); Telnet; Sit rechèch divès kalite tankou Yahoo, and Google; ak World Wide Web. Zouti rechèch elektwonik sa yo pèmèt elèv ak pwofesè yo:

- Kominike avèk moun nan tout mond lan
- Aksè enfòmasyon ak nouvel ki soti nan plizyè ajans gouvènman ak enstitisyon rechèch
- Rantre nan gwoup diskisyon sou sijè depase
- Aksè Katalòg Bibliyotèk Inivèsite, Bibliyotèk Kongrè a, elatriye

Ak aksè a moun nan tout mond lan tou gen materyèl ki disponib ki pa konsidere nan valè edikasyon nan kontèks anviwònman lekòl la.

Sou yon rezo global li enposib pou kontwòle tout materyèl epi yon itilizatè travayè ka dekouvri enfòmasyon kontwovèsyal. Nou kwè, sepandan, enfòmasyon enpòtan ak entèraksyon ki disponib sou rezo mondyal sa a depase posibilite ke itilizatè yo ka achte materyèl ki pa konsistan avèk objektif edikasyonèl nan distri a.

### 2. Li se règleman adopte Distri Lekòl Westbury a pou:

- Anpeche aksè itilizatè sou rezo òdinatè la, oswa transmisyon materyèl ki pa apwopriye sou Entènèt, imèl, oswa lòt fòm komunikasyon elektwonik dirèk;
- Anpeche aksè san otorizasyon ak lòt aktivite ilegal sou entènèt;
- Anpeche divilgasyon san otorizasyon sou entènèt, itilize, oswa distribisyon idantifikasyon pèsònèl;
- Bay fòmasyon ki laj apwopriye pou TOUT elèv ki itilize fasilite Entènèt Distri Westbury yo. Fòmasyon yo bay la fèt pou ankouraje angajman Distri Lekòl Westbury la:
  - Estanda ak sèvis akseptab sèvis entènèt ki endike nan Règleman Distri Lekòl Westbury sa a;
  - Sekirite elèv ki gen rapò ak:
    - Sekirite sou Entènèt la;
    - Konpòtman apwopriye pandan y ap sou entènèt, sou rezo sosyal nan sit entènèt, ak nan chat rooms; ak
    - Konsyantizasyon ak repons sou entimidasyon nan entènèt la.
      - Konfòmite avèk egzijans E-rate sou Lwa Pwoteksyon Timoun sou Entènèt la (“CIPA”).

Après elèv la resevwa fòmasyon sa a, elèv la pral rekonèt ke li resevwa fòmasyon an, li konprann li, epi li pral swiv règleman yo nan règleman itilizasyon akseptab Distri a.

- Konfòme avèk Lwa Pwoteksyon Timoun sou Entènèt la [Pub. L. No. 106-554 and 47 USC 254 (h)]



**3. Definisyon yo:** Tèm kle yo jan sa defini nan Lwa Pwoteksyon Timoun sou Entènèt la

- a. Aksè nan Materyèl ki pa Apwopriye:** Nan limit posib, mezi pwoteksyon teknoloji yo an plas pou bloke entènèt, oswa lòt fòm kominikasyon elektwonik, aksè a enfòmasyon ki pa apwopriye.

Espesyalman, jan sa nesesè pa Lwa Pwoteksyon Timoun sou Entènèt la, bloke dwe aplike a materyèl vizyèl jije obsèn ak /oswa pònografi timoun, oswa nan nenpòt materyèl jije danjere a minè ak timoun.

Sijè a sipèvizyon anplwaye yo, mezi pwoteksyon teknoloji yo dwe deaktivees sou yon demann pa yon patwon granmoun oswa, nan ka minè, minimize pou bona fide rechèch ak /oswa lòt rezon legal.

- b. Rezo Itilizasyon ki pa Apwopriye:** Nan limit posib, nou pran etap pou ankouraje sekirite pou itilizatè nan rezo entènèt nan **Distri Lekòl Westbury**. **Tout imèl pa nan distri a**, chat rooms, instant messagerie, ak lòt fòm kominikasyon dirèk elektwonik yo bloke epi yo pa aksesib nan distri a.

Timoun yo **PA** gen kont imel sou sistèm imèl distri a. Espesyalman, jan Lwa Pwoteksyon Timoun sou Entènèt la egzije a, prevansyon itilizasyon rezo ki pa apwopriye gen ladan, men se pa sa sèlman: (a) aksè san otorizasyon, ki gen ladan sa yo rele 'Hacking' ak lòt aktivite ilegal; ak (b) divilgasyon san otorizasyon, itilizasyon, ak divilgasyon enfòmasyon idantifikasyon pèsònèl konsènan minè yo.

- c. Sipèvizyon ak Siveyans:** Se responsablite TOUT moun nan pèsònèl **Distri Lekòl Westbury** yo pou sipèvize ak/ oswa pou kontwòle itilizasyon rezo konpitè sou Entènèt ak aksè nan entènèt la dapre règleman sa a ak Lwa Pwoteksyon Timoun sou Entènèt la.

- d. Adopsyon:** Adopte pwosedi pou dezaktive ak /oswa modifiye nan nenpòt mezi pwoteksyon teknoloji se responsablite sèl Westbury Distri Lekòl Administratè yo ak/oswa reprezantan ki deziyen yo.

**4. *Gid:*** Pou jwenn aksè entènèt la kowòdone nan yon asosyasyon difisil de ajans gouvènman ak rezo leta rejyonal yo. Anplis de sa, operasyon fasil nan rezo a depann sou konduit apwopriye nan itilizatè ki dwe konfòme yo avèk gid sa yo ki nan lis nan tèm ak kondisyon Entènèt la. Gid sa yo fè ou okouran de responsablite ou pral genyen. An jeneral, sa egzije efikas, etik ak legal itilizasyon resous rezo a. Si yon itilizatè Distri Westbury vyole nenpòt nan dispozisyon sa yo, y ap sispann li epi li pral rete san aksè nan lavni. Siyati a nan fen dokiman sa a se yon legal obligatwa epi endike moun ki siyen li e li tèm ak kondisyon ak anpil atansyon epi konprann siyifikasyon an.

**Distri Lekòl Westbury mande pou tout paran/moun nan relasyon kòm paran yo, pwofesè, ak elèv yo egzekite akò itilizatè sa a ki baze sou direktiv ki nan lis anba tèm ak kondisyon sa yo.**

**Entènèt - Tèm ak Kondisyon yo:**

**1. Itilize Akseptab –**

Objektif entènèt la se pou sipòte rechèch ak edikasyon nan enstitisyon akademik lè li bay aksè a resous inik ak opòtinite pou travay an kolaborasyon avèk lòt moun. Itilizasyon kont ou an dwe sipòte edikasyon e rechèch ki konsistan avèk objektif edikasyonèl Distri Lekòl Westbury yo. Sèvi ak rezo yon lòt òganizasyon oswa resous informatik dwe konfòme avèk règ ki apwopriye pou rezo sa a. Transmisyon nenpòt materyèl ki an vyolasyon nan Etazini oswa règleman leta se entèdi. Sa enkli, men pa limite a: materyèl dwadotè, menase oswa obsèn, ekspresyon de prejije, rasis, oswa rayi, oswa materyèl ki te pwodwi pa sekre komès. Itilizasyon aktivite komèsyal yo jeneralman pa akseptab. Sèvi ak reklam pwodwi oswa "lobbying" politik tou entèdi.





2. Privilèj yo–

Itilizasyon entènèt la se yon privilèj, pa yon dwa, e itilizasyon ki pa apwopriye, pral lakòz revokasyon privilèj sa yo. Chak elèv ki resevwa yon kont ap responsab pou kont ak itilizasyon li yo. Se poutèt sa, ou pa dwe janm pataje kont ou ak nenpòt lòt moun pase Anplwaye Depatman Teknoloji. Chak elèv ap oblije ale nan yon sesyon oryantasyon ak yon manm fakilte Westbury ki gen rapò ak itilizasyon apwopriye nan entènèt la. Administratè Lekòl la pral konsidere sa ki pa apwopriye epi desizyon yo final. Sa ka lakòz yon revokasyon oswa sispansyon kont itilizatè espesifik.

1. Rezo Pwotokòl –

Ou dwe respekte règ jeneralman aksepte nan etikèt rezo a. Men sa yo enkli, men yo pa limite a sa ki annapre yo:

- Se pou janti. Pa abizif nan mesaj ou bay lòt moun.
- Itilize lang apwopriye. Pa fè sèman, itilize vulgarite oswa nenpòt lòt lang ki pa apwopriye. Aktivite ilegal yo absoliman pa aksepte e pa pèmèt.
- Pa revele oswa bay adrès pèsonèl ou oswa nimewo telefòn ou.
- Remake byen ke Imèl (e-mail) yo pa garanti prive. Moun ki opere sistèm lan gen aksè a tout Imèl. Mesaj ki gen rapò ak oswa sipò aktivite ilegal yo ka rapòte bay otorite yo.
- Pa sèvi ak rezo a nan yon fason ke ou ta deranje itilizasyon rezo a pa itilizatè lòt. Tout kominikasyon ak enfòmasyon ki aksesib sou rezo a se pwopriyete Distri Lekòl Westbury.

2. Sekirite –

Sekirite sou nenpòt sistèm òdinatè se yon gwo priyorite, sitou lè sistèm lan gen anpil moun ki itilize li. Si ou santi ou ka idantifye yon pwoblèm sekirite sou Entènèt la, ou dwe notifiye yon administratè nan Westbury oswa Depatman Teknoloji. Pa demontre pwoblèm a yon lòt itilizatè. Nenpòt moun ki eseye antre sou Entènèt la kòm yon administratè sistèm la, pral lakòz nan eliminasyon an nan itilizatè privilèj. Nenpòt itilizatè ki idantifye kòm yon menas sekirite oswa ki gen yon istwa nan pwoblèm ak lòt sistèm òdinatè, yo ka refize aksè nan Entènèt la.

3. Vandalis –

Vandalis yo pral lakòz eliminasyon privilèj yo. Vandalis defini kòm nenpòt tantativ mechan pou fè mal oswa detwi done yon lòt itilizatè, entènèt, oswa nenpòt nan ajans ki endike anwo yo oswa lòt rezo ki konekte sou entènèt la. Sa enkli, men se pa sa sèlman, mete oswa kreye viris konpitè.

Mwen konprann epi mwen pral aksepte **Akò Itilize Entènèt la** ki pi wo a. Mwen plis konprann ke nenpòt ki vyolasyon règleman ki anwo yo se immoral epi yo ka konstitiye yon ofans kriminel. Si mwen komèt yon vyolasyon, yo ka revoke privilèj aksè mwen yo, aksyon disiplinè lekòl yo ka pran, ak /oswa aksyon legal ki apwopriye.

Non Elèv la (tanpri enprime): \_\_\_\_\_

Siyati Elèv la: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

(Si ou poko gen 18 an, yon paran oswa yon Moun an Relasyon kòm Paran dwe li e siyen akò sa a tou.)

PARAN OSWA MOUN NAN RELASYON KÒM PARAN/GADYEN

Kòm paran oswa moun nan Relasyon kòm Paran de elèv sa a, mwen li **Akò Itilize Entènèt la**. Mwen konprann ke aksè sa a fèt pou rezon edikatif. Sepandan, mwen rekonèt tou li enposib pou Distri Lekòl Westbury pou limite aksè tout materyèl kontwovèsyal epi mwen pap kenbe yo responsab pou materyèl pitit mwen an ka jwenn nan rezo a. Epitou, mwen aksepte responsablite konplè pou sipèvizyon si e lè itilizasyon pitit mwen an pa nan yon anviwònman lekòl. Mwen bay pèmisyon

Distri Lekòl Westbury pou bay yon kont pou pitit mwen epi sètifye ke enfòmasyon ki nan fòm sa a kòrèk.



Paran/Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen (tanpri enprime):

\_\_\_\_\_

Paran/ Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen (Siyati): \_\_\_\_\_

Dat: \_\_\_\_\_

Ane Klas/Klas: \_\_\_\_\_



20. FÒM TRANSPÒTASYON

Lekòl:  Dryden  Drexel  Park  Powells  WMS  WHS Dat Jodi a: \_\_\_\_\_

**TCHEKE YOUN:**  NOUVO ARRIVANTS  ENFÒMASYON CHANJE

**Non Elèv la:**

\_\_\_\_\_  
 Siyati Premye Non Dezyèm Prenon

Sèks:  Mal  Femèl Klas: \_\_\_\_\_

Dat Nesans: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  Pre- Jadendanfan /a.m.  Pre- Jadendanfan /p.m.  Jadendanfan

**Adrès Lakay:**

\_\_\_\_\_  
 Nimewo Non Lari Vil Eta Kòd Postal

**Non Paran/Moun nan Relasyon kòm Paran/Gadyen:** \_\_\_\_\_

**Telefòn Lakay:** \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_ **Telefòn Selièlè :** \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_

**Telefòn Travay:** \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_ **Imèl Paran:** \_\_\_\_\_

***Tcheke Vwayaj Ale Retou ki Aplikab pou ALE ak SOTI nan lekòl la:***

**ALE LEKÒL LA:** \_\_\_\_\_ Timoun lan pral pran otobis la **pou ale** nan lekòl la nan adrès kay li  
 \_\_\_\_\_ Timoun nan ap pran bis **pou ale** nan lekòl la soti nan **adrès gadri a** \* (enfòmasyon konplè anba a)  
 \_\_\_\_\_ Paran an ap bay transpò **pou ale** lekòl la  
 \_\_\_\_\_ Elèv la ap mache/Lòt aranjman: \_\_\_\_\_

**SOTI LEKÒL LA:** \_\_\_\_\_ Timoun lan pral pran otobis la **soti nan** lekòl la pou ale nan adrès kay li  
 \_\_\_\_\_ Timoun nan ap pran bis **soti nan** lekòl la pou ale nan **adrès gadri a** \* (enfòmasyon konplè anba a)  
 \_\_\_\_\_ Paran an ap bay transpò **soti** lekòl la  
 \_\_\_\_\_ Elèv la ap mache/Lòt aranjman: \_\_\_\_\_

- **Non moun nan Gadri a/Bebisité:** \_\_\_\_\_
- **Adrès Gadri a/Bebisité:** \_\_\_\_\_
- **Telefòn Gadri a/Bebisité:** \_\_\_\_\_

Moun sa yo gen pèmasyon pou ranmase pitit mwen nan lekòl oswa nan stasyon bis la:

1. \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_

**For Office Use Only (Pou Itilizasyon Biwo/Anplwaye Sèlman):**

Pick-Up/AM Bus #: \_\_\_\_\_ Stop: \_\_\_\_\_ Drop-off/PM Bus #: \_\_\_\_\_ Stop: \_\_\_\_\_

Walker: \_\_\_\_\_ Teacher: \_\_\_\_\_ Date entered in Infinite Campus: \_\_\_\_\_

Infinite Campus Student ID#: \_\_\_\_\_ **Transportation Change/s:** #1 Date: \_\_\_\_\_ #2 Date: \_\_\_\_\_





Lissette Colón-Collins, Assistant Commissioner  
Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594  
Brooklyn, New York 11217  
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB  
Albany, New York 12234  
(518) 474-8775 / Fax: (518) 474-7948

## Kesyonè sou Lang Matènèl (HLQ)

Chè Paran/Granmoun Elèv la: Nou vle ofri pitit ou a yon pwogram edikasyon ki pi apwopriye pou li, si posib. Poutèt sa, nou bezwen detèmine konpetans pitit ou a nan konprann, pale, li ak tandè angle, ansanm ak esperyans pitit ou a nan lekòl ak istwa pèsònèl li. Tanpri, konplete pati sa yo ki gen tit "Esperyans Lengwistik ak Esperyans Edikasyonèl." Nou konte anpil sou èd w ap ba nou lè w reponn kesyon sa yo. Mèsi.

Tanpri ekri klè lè w ap ranpli seksyon sa a		
<b>NON ÉLÈV LA :</b>		
Non                      Dezyèm Non                      Siyati		
<b>D AT N ESANS :</b>		<b>S ÈKS :</b>
Mwa                      Jou                      Ane		<input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm
<b>E NFÒMASYON S OU P ARAN /G RAN MOUN ELÈV LA :</b>		
Siyati                      Non                      Relasyon ou parapò ak elèv la		

KÒD LANG MATÈNÈL

### Esperyans Lengwistik (Tanpri tcheke tout sa ki apwopriye)

1. Ki lang yo pale lakay elèv la?	<input type="checkbox"/> Angle	<input type="checkbox"/> Lòt	<input type="text"/> <small>resize</small>
2. Ki premye lang pitit ou a te aprann pale?	<input type="checkbox"/> Angle	<input type="checkbox"/> Lòt	<input type="text"/> <small>resize</small>
3. Ki lang chak paran/granmoun elèv la pale?	<input type="checkbox"/> Manman	<input type="checkbox"/> Papa	<input type="text"/> <small>resize</small>
	<input type="checkbox"/> Granmoun		<input type="text"/> <small>resize</small>
4. Ki lang pitit ou a konprann?	<input type="checkbox"/> Angle	<input type="checkbox"/> Lòt	<input type="text"/> <small>resize</small>
5. Ki lang pitit ou a pale?	<input type="checkbox"/> Angle	<input type="checkbox"/> Lòt	<input type="checkbox"/> Pa pale <input type="text"/> <small>resize</small>
6. Ki lang pitit ou a li?	<input type="checkbox"/> Angle	<input type="checkbox"/> Lòt	<input type="checkbox"/> Pa li <input type="text"/> <small>resize</small>
7. Ki lang pitit ou a ekri?	<input type="checkbox"/> Angle	<input type="checkbox"/> Lòt	<input type="checkbox"/> Pa ekri <input type="text"/> <small>resize</small>

**THIS SECTION TO BE COMPLETED BY DISTRICT IN WHICH STUDENT IS REGISTERED:**

SCHOOL DISTRICT INFORMATION:

STUDENT ID NUMBER IN NYS STUDENT INFORMATION SYSTEM:

District Name (Number) & School

Address

## Kesyonè sou Lang Matènèl (HLO) — 2èm Paj

### Esperyans Edikasyonèl

8. Indike konbyen ane antou pitit ou a te fè sou ban lekòl \_\_\_\_\_

9. Èske w panse pitit ou a gen kèk pwoblèm ki ta anpeche l konprann, pale, li, oswa ekri angle oubyen lòt lang? Si wi, dekri yo.

Wi\*   Non   Pa sèten

        \*Si wi, tanpri esplike: \_\_\_\_\_

Se yon pwoblèm ki                       minim                       mwayen                       trè grav

10a. Èske yo te janm refere pitit ou a pou l fè yon evalyasyon edikasyon espesyal?    Non    Wi\*   \*Tanpri konplete 10b ki anba a.

10b. \*Si yo te refere pitit ou a pou l fè yon evalyasyon, eske li te rive jwenn sèvis edikasyon espesyal nan tan pase yo?

Non    Wi – Kalite sèvis: \_\_\_\_\_

Laj elèv la lè li te jwenn sèvis sa a (Tanpri tcheke tout sa ki apwopriye):

Neşans a 3 an (Entèvyasyon ki fèt bonè)    3 an a 5 an (Edikasyon Espesyal)    6 an oswa pi gran (Edikasyon Espesyal)

10c. Èske pitit ou a gen yon Plan Edikasyon Individyèl (IEP)?    Non    Wi

11. Èske gen yon bagay enpòtan sou pitit ou a lekòl la ta dwe konnen? (egzanp., talan espesyal, pwoblèm sante, elatriye...)

12. Nan ki lang ou ta renmen lekòl la voye enfòmasyon ba ou? \_\_\_\_\_

Mwa:   Jou:   Ane:

Siyen non w (paran oswa granmoun elèv la)

Dat

Relasyon w ak elèv la:    Manman                       Papa                       Lòt relasyon: \_\_\_\_\_

### OFFICIAL ENTRY ONLY - NAME/POSITION OF PERSONNEL ADMINISTERING HLQ

NAME: \_\_\_\_\_ POSITION: \_\_\_\_\_

IF AN INTERPRETER IS PROVIDED, LIST NAME, POSITION AND CREDENTIALS:

### NAME/POSITION OF QUALIFIED PERSONNEL REVIEWING HLQ AND CONDUCTING INDIVIDUAL INTERVIEW

NAME: \_\_\_\_\_ POSITION: \_\_\_\_\_

ORAL INTERVIEW NECESSARY:    No    Yes

\*\*DATE OF INDIVIDUAL INTERVIEW:

\_\_\_\_\_ Mo   DAY   YR.

OUTCOME OF INDIVIDUAL INTERVIEW:

- ADMINISTER NYSITELL  
 ENGLISH PROFICIENT  
 REFER TO LANGUAGE PROFICIENCY TEAM

### NAME/POSITION OF QUALIFIED PERSONNEL ADMINISTERING NYSITELL

NAME: \_\_\_\_\_ POSITION: \_\_\_\_\_

DATE OF NYSITELL ADMINISTRATION:

\_\_\_\_\_ Mo.   DAY   YR.

PROFICIENCY LEVEL ACHIEVED ON NYSITELL:

- ENTERING    EMERGING    TRANSITIONING    EXPANDING    COMMANDING

FOR STUDENTS WITH DISABILITIES, LIST ACCOMODATIONS, IF ANY, ADMINISTERED IN ACCORDANCE WITH IEP PURSUANT TO CSE RECOMMENDATION:

## *Remak/Nòt*



**KOMISYON KONSÈY  
EDIKASYON  
2017 – 2018**

Dr. Pless M. Dickerson  
Prezidan

Rodney Caines  
Vis Prezidan

Robin L. Bolling  
Administratè

Dr. Stanton Brown  
Administratè

Sherley Jean-Louis Cadet  
Administratè

Pedro A. Quintanilla  
Administratè

John E. Simpkins, Jr.  
Administratè